



LA PÉRICHOLE

Opéra bouffe en trois Actes

(Avec un supplément rétablissant,
ad libitum, l'ancienne version en deux actes)

Paroles de

M. M. Henri MEILHAC & Ludovic HALÉVY

Musique de

J. OFFENBACH

Partition Chant & Piano

C. JOUBERT, Éditeur, 25, Rue d'Hauteville,
Paris

P. BORIS

IMP. BOUTHER-TIERRY, PARIS
Tous droits de Traduction, de Reproduction et de Représentation
réservés pour tous pays

Belgique

J. B. KATTO à Bruxelles

Allemagne, Autriche-Hongrie

BREITKOPF & HÄRTEL à Leipzig



L'Éditeur-propriétaire de cet ouvrage se réserve tous droits d'exécution publique, de reproduction, de copie, de traduction et d'arrangement, conformément aux lois françaises et aux traités internationaux. — Les Auteurs dudit ouvrage, et l'Éditeur leur mandataire, en interdisent formellement la représentation au théâtre avec accompagnement de piano remplaçant l'orchestre, ou avec une orchestration qui ne serait pas celle du compositeur. — Il est rappelé aux Directions théâtrales de tout ordre que les traités passés par elles avec la Société des Auteurs et Compositeurs dramatiques, ou avec la Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de musique, ne les affranchissent pas de l'obligation de traiter avec l'Éditeur pour le matériel musical.



LA PÉRICHOLE

OPÉRA BOUFFE EN TROIS ACTES ET QUATRE TABLEAUX

Paroles de MM. Henry MEILHAC et Ludovic HALÉVY

MUSIQUE DE

JACQUES OFFENBACH

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre des Variétés, le 6 octobre 1862,

et repris au même théâtre, sous sa nouvelle forme en trois actes et conforme à la présente édition, le 25 avril 1874.

PERSONNAGES

FIQUILLO, chanteur des rues	MM. Dupuis	1 ^{er} BEUVER (1 ^{er} coryphée, basse)	MM. Videix.
DON ANDRÉS DE RIBEIRA, vice-roi du Pérou	Grenier.	2 ^e BEUVER (— —)	Halserc.
LE COMTE MIGUEL DE PANATELLAS, premier gentilhomme de la chambre	Christian.	LA PÉRICHOLE, chanteuse des rues	MM ^{mes} Schneider.
DON PEDRO DE HINOYOSA, gouverneur de la ville de Lima	Lecomte.	GUADALENA (1 ^{re} cousine, soprano)	B. Legrand
LE MARQUIS DE TARAPOTÉ, chamb ^{er} du vice-roi	Blondel et.	BERGINELLA 2 ^e — — — — —)	Carlin.
LE MARQUIS DE SANTAREN	Daniel Bac.	MASTRILLA (3 ^e — — mezzo-soprano)	C. Renaut
1 ^{er} NOTAIRE (1 ^{er} coryphée, ténor)	Bordier.	MANUELITA (1 ^{re} dame d'honneur, soprano)	Julia H***.
1 ^{er} NOTAIRE (— — — — —)	Horton.	NIN. TTA (2 ^e — — — — —)	Bénard.
		BRAZILLA (3 ^e — — — — — mezz. ^{es})	Gravier.
		FRASQUINELLA (4 ^e — — — — —)	A. Latou.

Péruviens, Péruviennes, Seigneurs de la cour du Vice-Roi, Dames d'honneur, Saltimbanques, Indiens, etc., etc

L'acte se passe, au premier acte, à Lima, sur la place publique, devant le cabaret des trois-Cousines; au deuxième acte, dans le palais du Vice-Roi;

Le troisième acte, premier tableau, dans un cachot; deuxième tableau, le même qu'au premier acte

TABLE DES MORCEAUX

ACTE PREMIER.

Ouverture	Pages	1
1. } a. Chœur de fête	Du vice-roi c'est aujourd'hui la fête	5
1. } b. Chanson des Trois Cousines	Promptes à servir la pratique	11
1 bis. Reprise du Chœur	Ah! qu'on y fait gaiement glou, glou	22
2. } a. Chœur	C'est lui, c'est notre vice-roi	25
2. } b. Couplets de l'Incognito	Sans en rien souffler à personne	28
3. Marche indienne et entrée des chanteurs		32
4. Complainte: « L'Espagnol et la jeune Indienne. »	Le conquérant dit à la jeune Indienne	33
5. Séguédille: « Le mulétier et la jeune personne. »	Vous a-t-on dit souvent	38
6. Chœur des saltimbanques	Levez-vous et prenez vos rangs	44
7. La lettre de la Périchole	O mon cher amant, je te jure	48
7 bis. Mélodrame		50
8. } a. Chœur et duo des notaires	Holà, hé! holà! de là-bas	52
8. } b. Griserie-Ariette	Ah! quel diner je viens de faire	66
8. } c. Duo du Mariage	Je dois vous prévenir, Madame	78
8. } d. Finale et marche des palanquins	Qu'on se hâte et qu'on les marie	82

ACTE II

9. Entr'acte	Pages	105
10. Chanson des dames de la cour	Cher Seigneur, revenez à nous!	111
11. Cancans-Couplets	On vante partout son sourcil	117
12. Chœur des seigneurs	Quel marché de bassesse	124
13. Couplets: « Les Femmes, il n'y a qu'ça. »	Et là, maintenant que nous sommes	128
13. } a. Chœur de la présentation	Nous allons donc voir un mari	129
13. } b. Couplets: « Ah! que les hommes sont bêtes! »	Que veut dire ces colères	139
14. } c. Rondo de bravoure	Ecoute, ô Roi, je te présente	143
14. } d. Galop de l'Arrestation	Sautez dessus! sautez dessus!	147
14. } e. Ronde des maris... ré	Conduisez-le, bons courtisans	153

ACTE III

PREMIER TABLEAU

Entr'acte	Pages	165
15. Couplets-Boléro	Les maris courbaient la tête	168
16. Air	On me proposait d'être infâme	176
16 bis. Mélodrame		181
17. } a. Duo	Dans ces couloirs obscurs	182
17. } b. Couplets de l'Aveu	Tu n'es pas beau, tu n'es pas riche	185
18. Trio du Joli Géolier	Je suis le plus joli géolier	194
19. Trio de la Prison	Roi pas plus haut qu'une botte	202
19 bis. Mélodrame		213
20. Finale	Je t'adore si je suis folle	214

DEUXIÈME TABLEAU

Entr'acte	Pages	217
21. } a. Chœur des Patronilles	En avant, en avant! soldats	221
21. } b. Ariette-Valse des Trois Cousines	Pauvres gens, où sont-ils?	230
21. } c. Ensemble	Les bandits sont partis	233
21 bis. Mélodrame		241
22. Complainte des Amoureux	Écoutez, peupl' d'Amérique	242
23. Finale	Tous deux au temps de peine	246

Supplément (ad libitum) rétablissant l'ancienne version en 2 actes 256

LA PERICHOLE

Flûtes,
 Hautbois,
 Clarinettes en LA,
 Cors en MI,
 Bassons,
 Trompettes en LA,
 Trombones,
 G. C. Caisse et Cymb.
 Timbales en MI LA,
 Quatuor.

Musique de

J. OFFENBACH.

OUVERTURE.

Allegro non troppo. (♩ = 104)

PIANO.

ff Tutti.

Timb.

First system of a musical score. The upper staff contains a melodic line with notes and rests, marked with *fp* (fortissimo piano) and a hairpin crescendo. The lower staff contains a bass line with chords and notes, marked with *pp* (pianissimo) and a hairpin crescendo. The tempo marking *piu rit.* (ritardando) is present.

Second system of the musical score. The upper staff continues the melodic line with notes and rests, marked with *pp* and *rit. moins vite.* (ritardando, less speed). The lower staff continues the bass line with chords and notes, marked with *pp*.

Third system of the musical score. The upper staff contains a melodic line with notes and rests, marked with *Andante. (♩ = 112)* and *Quat.* (quattro). The lower staff contains a bass line with chords and notes, marked with *p* (piano).

Fourth system of the musical score. The upper staff contains a melodic line with notes and rests, marked with *Quat.* and *Viol. Solo.* (Violin Solo). The lower staff contains a bass line with chords and notes, marked with *dolce.* (dolce).

Fifth system of the musical score. The upper staff contains a melodic line with notes and rests, marked with *rit.* (ritardando). The lower staff contains a bass line with chords and notes.

Sixth system of the musical score. The upper staff contains a melodic line with notes and rests, marked with *Animez.* (animato) and *Cl. Harm.* (Clarinete Harmónico). The lower staff contains a bass line with chords and notes, marked with *Quat.* (quattro).

1. Ad en son Time.

f rit. *f* *pp*
Cuvres.

Allegro. (♩ = 112)

Tutti sans Flûtes ni Cors.

rit. *f*

Tutti.
Timb.

Tutti.
Timb. (Rideau)

(enchamez, avec le N° 1)

Flûtes.
 Hautbois.
 Clarinettes en LA.
 Cors en SOL.
 Bassons.
 Pistons en LA.
 Trombones.
 Timbales en LA-RE.
 Triangle.
 Quatuor.

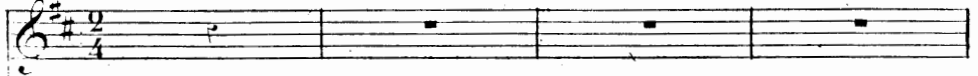
N^o 1.

A: CHŒUR DE FÊTE.

B: CHANSON DES 5 COUSINES.

Allegro. (♩ = 112)

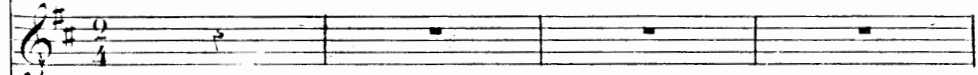
GUADALENA.
 (1^{re} Cousine.)



BERGINELLA.
 (2^e Cousine.)



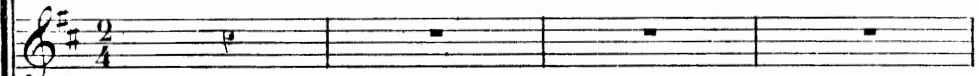
MASTRILLA.
 (5^e Cousine.)



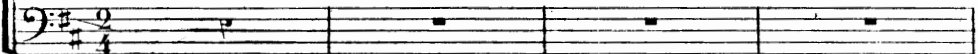
Sopranos.



Ténors.



Basses.



CHŒUR.

Allegro Tutti.

PIANO.



A: CHOËUR DE FÊTE.

CHOEUR.

1^{re} et 2^e COUSINES col 1^{re} Sop:
 5^e COUSINE col 2^e Sop:
 1^{er} BUVEUR col 1^{er} Basse.
 2^e BUVEUR col 2^e Basse.

Du Vi - ce - Roi c'est au - jourd'hui la
 Du Vi - ce - Roi c'est au - jourd'hui la
 Du Vi - ce - Roi c'est au - jourd'hui la

Ch
 fe - te, Cé - lé - brons - là Cé - lé - brons -
 fe - te, Cé - lé - brons - là Cé - lé - brons -
 fe - te, Cé - lé - brons - là Cé - lé - brons -

Ch
 - là; D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay -
 - là; D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay -
 - là, D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay -

- yés pour ça Pay - és pour ça.

- yés pour ça Pay - és pour ça.

- yés pour ça Pay - és pour ça. Du Vi - ce -

marcato.

C'est au - jour d'hui la fê - te

Du Vi - ce - Roi c'est au - jour d'hui la fê - te

- Roi, du Vi - ce - Roi c'est au - jour d'hui la fê - te, Cé - lé - brons -

Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la

Cé - lé - brons - la, Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la

- la, Cé - lé - brons - la, Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la

Harm.

mf

Ch
 On nous a dit soy - ez gais
 On nous a dit soy - ez gais

P^{ns} Harm sans Fl:
 Quat.
 B^{ns} Tromb.
 B^{ns}
 marcato il basso.

Ch
 Cri - ez, si vous cri - ez bien Tout le
 Cri - ez, si vous cri - ez bien Tout le

Ch
 jour vous hoi - rez frais Sans qu'il vous en
 jour vous hoi - rez frais Sans qu'il vous en

On nous a dit soy - ez
 cou - te rien . On nous a
 cou - te rien . On nous a dit

gais Cri - ez, si vous cri - ez bien Tout le
 dit soy - ez gais Si vous cri - ez Tout le
 soy - ez gais Si vous cri - ez Tout le

jour vous boirez frais Sans qu'il vous en cou - te rien . Cri - ons cri -
 jour vous boirez frais Sans qu'il vous en cou - te rien . Cri - ons cri -
 jour vous boirez frais Sans qu'il vous en cou - te rien . Cri - ons cri -

ff

- ons cri - ons! Du Vi - ce - Roi c'est aujourd'hui la

- ons cri - ons! Du Vi - ce - Roi c'est aujourd'hui la

- ons cri - ons! Du Vi - ce - Roi c'est aujourd'hui la

do.

ff

tr

fè - te, Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la;

fè - te, Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la;

fè - te, Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la;

tr

tr

D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay - és pour

D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay - és pour

D'au - tant que nous som - mes, à tant par tè - te, Pay - és pour

tr

tr

ca Pay - és pour ça Du Vi - ce - Roi c'est au - jour -

ca Pay - és pour ça Du Vi - ce - Roi c'est au - jour -

ca Pay - és pour ça Du Vi - ce - Roi c'est au - jour -

tr

- d'hui la fè - te, Du Vi - ce - Roi c'est au - jour - d'hui la fè -

- d'hui la fè - te, Du Vi - ce - Roi c'est au - jour - d'hui la fè -

- d'hui la fè - te, Du Vi - ce - Roi c'est au - jour - d'hui la fè -

- te Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la .

- te Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la .

- te Cé - lé - brons - la Cé - lé - brons - la .

8 3 3 3 1

$\# \frac{5}{4}$

(B) CHANSON. DES 3 COUSINES.
All^o vivo. (♩ = 160.)

GUADALENA.

PIANO.

Harm.

Cuivres.

Quat. sans C-B.

G

Promptes à servir la pratique, Nous sommes trois cou-

Fl.

Cl.

Quat

G

- si - nes, qui Avons ouvert cette bou-ti-que, Pour y vendre du

Cl.

G

ri - qui - qui. Pour y vendre du ri - qui - qui. Qui

Berginella.

Mastrilla.

Fl.Hth
V^{no}

vent du vin? bu - vez, bu - vez!

CHOEUR

A nous à nous ver -
 A nous à nous ver -
 A nous à nous ver -

Triangle.
 Gtr.
 B^{us}
 m^{pp} Cuivres.
 Horn
 Cordes.

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (Soprano) begins with the lyrics 'vent du vin? bu - vez, bu - vez!'. Below it, three parts of a chorus enter with the lyrics 'A nous à nous ver -'. The piano accompaniment includes parts for Triangle, Guitar (Gtr.), Bass (B^{us}), Muted Percussion (m^{pp} Cuivres), Horn, and Strings (Cordes).

Qui vent du vin? bu - vez, bu - vez!

- sez ver - sez!
 - sez ver - sez!
 - sez ver - sez!

Triangle.
 Gtr.
 Cordes.

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The vocal line (Soprano) begins with the lyrics 'Qui vent du vin? bu - vez, bu - vez!'. Below it, three parts of a chorus enter with the lyrics '- sez ver - sez!'. The piano accompaniment includes parts for Triangle, Guitar (Gtr.), and Strings (Cordes).

G

Il n'est pas dans tout

Cl

nous à nous, ver-sez, ver-sez!

nous à nous, ver-sez, ver-sez!

nous à nous, ver-sez, ver-sez!

B^{ns} Harp.

H^b Fl. V^{ns}

G

le Pé-rou — Ni dans les pa-ti-ons voi-si-nes, Il n'est pas

H^b Cl.

G

de ca-ha-ret où — Don fas-se plus gai-ment glou glou Qu'au

Cl. Bass.

G
ca _ ba _ ret des trois cou _ si _ _ nes Ah! qu'on y fait gai _
BERGINELLA.

MASTRILLA.

CHOEUR.

Ah! qu'on y fait gai _

Ah! qu'on y fait gai _

Ah! qu'on y fait gai _

Ah! qu'on y fait gai _

Ah! qu'on y fait gai _

tr *Tutti.* Ah! qu'on y fait gai _

mf

Timb.

G
ment glou glou Au ca _ ba _ ret des trois cou _ si _ _ nes Au *f*

B
ment glou glou Au ca _ ba _ ret des trois cou _ si _ _ nes Au *f*

M
ment glou glou Au ca _ ba _ ret des trois cou _ si _ _ nes Au *f*

Cl.
ment glou glou Au ca _ ba _ ret des trois cou _ si _ _ nes Au *f*

ment glou glou Au ca _ ba _ ret des trois cou _ si _ _ nes Au *f*

G
ca - ba - ret des trois cou - si - nes.

B
ca - ba - ret des trois cou - si - nes. BERG : Adres - sez - vous

M
ca - ba - ret des trois cou - si - nes.

Ch
ca - ba - ret des trois cou - si - nes.

ca - ba - ret des trois cou - si - nes. Fl. H¹

B
à la deu - xiè - me Si la pre - miè - re n'est pas là;

B
En man - que - t'il deux? la troi - sième La - troi - sième vous ser - vi -

GUADALENA. *mf*

Musical staff for Guadaleña, treble clef, key signature of one sharp (F#), starting with a rest followed by a melodic line.

La — troi — siè — me vous ser — vi — ra

Musical staff for Guadaleña, treble clef, key signature of one sharp (F#), continuing the melodic line.

— ra. La troi — siè — me vous ser — vi — ra. Qui veut du

MASTRILLA. *mf*

Musical staff for Mastrilla, treble clef, key signature of one sharp (F#), starting with a rest followed by a melodic line.

La troi — siè — me vous ser — vi — ra

Triangle.

Musical staff for Triangle, treble clef, key signature of one sharp (F#), showing rhythmic accompaniment.

Fl. H^o C^{or}.

Musical staff for Flute, treble clef, key signature of one sharp (F#), showing rhythmic accompaniment.

Piano accompaniment for the first system, grand staff (treble and bass clefs), key signature of one sharp (F#), featuring chords and a melodic line.

Musical staff for the second system, treble clef, key signature of one sharp (F#), starting with a rest.

Musical staff for the second system, treble clef, key signature of one sharp (F#), continuing the melodic line.

vin? bu — vez, bu — vez!

Musical staff for the second system, treble clef, key signature of one sharp (F#), starting with a rest.

Musical staff for the second system, treble clef, key signature of one sharp (F#), continuing the melodic line.

A nous à nous, ver — sez ver —

Musical staff for the second system, treble clef, key signature of one sharp (F#), continuing the melodic line.

A nous à nous, ver — sez ver —

Musical staff for the second system, bass clef, key signature of one sharp (F#), continuing the accompaniment.

A nous à nous, ver — sez ver —

Musical staff for Cymbals, bass clef, key signature of one sharp (F#), showing rhythmic accompaniment.

Cymbres.

Musical staff for the second system, treble clef, key signature of one sharp (F#), continuing the melodic line.

Horn

Musical staff for the second system, bass clef, key signature of one sharp (F#), continuing the accompaniment.

Cordes.

Musical staff for the second system, bass clef, key signature of one sharp (F#), continuing the accompaniment.

p

B
Qui veut du vin? bu - vez, bu - vez!

- sez! A nous à

Cl
- sez! A nous à

- sez! A nous à

Triangle.
Corns.
Bns
Cuvres.
Hörn.
Cordes.

p

MASTRILLA .

Quand el - les sont jeu - nes, ai -

NOUS, ver - sez ver - sez .

Cl
NOUS, ver - sez ver - sez .

NOUS, ver - sez ver - sez .

H^b
Fl.
Vn.

p

p

M Qui veui du vin? bu - vez, bu -

Ch nous, ver - sez, ver - sez.

nous, ver - sez, ver - sez.

nous, ver - sez, ver - sez.

Triangle.
Corns.

M - vez!

Ch A nous à nous, ver - sez ver - sez!

A nous à nous, ver - sez ver - sez!

A nous à nous, ver - sez ver - sez!

B^{us}
Cuivres.
Harm.
Cordes.

Tutti jusqu'à la fin.

Ah! qu'on y fait gaî - ment glou glou Au ca - ba -

Berginella.

Mastrilla.

Timb.

- ret des trois cou - si - nes Ah! qu'on y fait gaî - ment glou

- ret des trois cou - si - nes Ah! qu'on y fait gaî - ment glou

- ret des trois cou - si - nes Ah! qu'on y fait gaî - ment glou

- ret des trois cou - si - nes Ah! qu'on y fait gaî - ment glou

- ret des trois cou - si - nes Ah! qu'on y fait gaî - ment glou

B.

al - lar - gan - do.

G
glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!
al - lar - gan - do.

B
glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!
al - lar - gan - do.

M
glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!
al - lar - gan - do.

Cb
glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!
al - lar - gan - do.

B
glou Au ca - ba - ret des trois cou - si - nes!
al - lar - gan - do.

al - lar - gan - do. a Tempo.

ff

- Flûtes.
- Hautbois.
- Clarinets en LA.
- Cors en SOL.
- Bassons.
- Pistons en LA.
- Trombones.
- Timbales en LA-RE.
- Triangle.
- Quatuor.

RÉP: Afin de donner aux autres
l'idée de chanter.

N° 1 (bis)

REPRISE DU CHŒUR.

All^o vivo. (♩ = 160)

GUADALENA. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

BERGINELLA. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment - glou

MASTRILLA. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

MENYOUSA. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

Sopranos. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

Ténors. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

Basses. *f* Ah! qu'on y fait gai-ment glou

CHŒUR.

PIANO *ff* Tutti jusqu'à la fin.

G
glou Au ca_ba_ret des trois cou_si_nes Ah! qu'on y

B
glou Au ca_ba_ret des trois cou_si_nes Ah! qu'on y

M
glou Au ca_ba_ret des trois cou_si_nes Ah! qu'on y

H
glou Au ca_ba_ret des trois cou_si_nes Ah! qu'on y

Cl.
glou Au ca_ba_ret des trois cou_si_nes Ah! qu'on y

glou Au ca_ba_ret des trois cou_si_nes Ah! qu'on y

G
fait gai_ment glou glou Au ca_ba_ret des trois cou_si
allargando

B
fait gai_ment glou glou Au ca_ba_ret des trois cou_si
allargando

M
fait gai_ment glou glou Au ca_ba_ret des trois cou_si
allargando

H
fait gai_ment glou glou Au ca_ba_ret des trois cou_si
allargando

Cl.
fait gai_ment glou glou Au ca_ba_ret des trois cou_si
allargando

fait gai_ment glou glou Au ca_ba_ret des trois cou_si
allargando

G
B
M
H

nes l
nes l
nes l
nes l

Ch

nes l
nes l

pp
Quat. seul.
pp

RÉP: Moi Excellence!

f Tutti.

Flûtes,
Hautb.
Clar. La.
Cors Ré.
Basson,
Pistons La.
Tromb
Timb Ré La.
Quatuor.

N° 2.

25

A. CHOEUR.

B. COUPLETS de P'INCOGNITO.

RÉP: une idée qui vient
de me venir.

Très modéré et mystérieusement (♩=88)

LE
VICE-ROI.

SOP: A. CHOEUR.

C'est lui, c'est no - tre vi - ce - Roi Ne

CHOEUR.

BASSES.

Très modéré et mystérieusement

PIANO.

CHOEUR.

bou - geons pas, te - nons nous coi. Nous le re -

bou - geons pas, te - nons nous coi. Nous le re -

bou - geons pas, te - nons nous coi. Hautb:
Clar:

- con - nais - sons très bien Mais il faut
 - con - nais - sons très bien, très bien Mais il faut
 Très bien, très bien

Quatuor.

qu'il n'en sa - che rien
 qu'il n'en sa - che rien, non rien
 qu'il n'en sa - che rien,

Fl: Hautb:
p
Clar:

rien rien rien, non rien, il faut
 rien rien rien, non rien, il faut
 rien rien rien, non rien, il faut

Bas: Quat:

qu'il n'en sa - che rien Nous le re - connais - sons très bien

qu'il n'en sa - che rien Nous le re - connais - sons très bien très

qu'il n'en sa - che rien Très

Quatuor seul.

Mais il faut qu'il n'en sa - che rien, rien

bien, Mais il faut, mais il faut qu'il n'en sa - che rien, rien

bien mais il faut qu'il n'en sa - che rien, rien

Hautb.: Clar: Cors. pp

rien, Absolu - ment rien, rien, rien, absolu - ment rien!

rien, Absolu - ment rien, rien, rien, absolu - ment rien!

rien, Absolu - ment rien, rien, rien, absolu - ment rien!

morendo.

B. COUPLETS de PINCOGNITO.

Allegro, (♩ = 144)

LE
VICE-ROI.

Allegro. Fl: Clar: Hautb: Fl:

PIANO. *p* Viol:

Alto.

V.R.

1. COUP: Sans en rien souf-fler à per-son-ne, Par u-ne por-te du jar-
2. COUP: Je puis me le di-re à moi-mê-me, Aussi-tôt que je suis la-

Fl: Viol: *pp*

Quatuor.

V.R.

- din, Laisant le - bas sceptre et cou - ron - ne, Je me suis
- ché, Ce que j'ai - me là ce que j'ai - me, Mon Dieu ce

Fl: Clar: Hautb: Cor: *f*

1.
V.R.

sau - vé ce ma - tiu; Main - te - nant je vais par la
n'est pas un pé - ché C'est de pren - dre la tail - le aux

Clar.
Cors.

1.
V.R.

vil - le Le nez ca - ché dans mou man - teau;
Da - mes, Et frin - gant comme un Dia - blo - teau;

Hautb.
Bass.

Cors.

1.
V.R.

Je vais, je viens, je me fau - fi - le, je viens, je me fai -
C'est d'al - ler chez les pe - ti - tes femmes, chez les pe - ti - tes

Cuivre.
légèrement, Timb.

Cors.
Clar.
1^{re} Viol.

1.
V.R.

- fi - le, Je viens, je me fau - fi - le In - co - gni - to, In - co -
fem - mes, Chez les pe - ti - tes fem - mes, In - co - gni - to, In - co -

Quatuor seul.

1^e
V.R.

gni - to, Inco - gni - to, In - co - gai - to! Ah! qu'un mo - narque s'ennuie -

Res - pec -

Cl^o:
Cl^{ar}:
Basson:
Cors. *mf*
Fl:
Hautb:

1^e
V.R.

-rait Si pour se distraire il n'avait l'In - co - gni - to. Ah! qu'un mo -

- tons son in - co - gni - to.

- tons son in - co - gni - to.

- tons son in - co - gni - to.

1^e V.R.

rit. *ritenuto.*

- nar - que s'ennuie - rait Si pour se distraire il ne_vait l'in_co_gni -

Res - pec - tons son in - co_gni -

Chi.

Res - pec - tons son in - co - gni -

Res pec - tons son in - co - gni -

rit. Hautb: *ritenuto.*

1^e V.R.

- tol

- tol

Chi.

- tol

- tol

ff Tutti.

1^e 2^a

Je puis me

pp

599006

Grandes Flutes,
 Hautbois,
 Clar. Si b.
 Cors Mi b.
 Basson,
 Pistons Si b.
 Tromb:
 Cymb: seule,
 Tambour de Basque.
 Quatuor.

N° 5.

MARCHE INDIENNE.
 et
ENTRÉE des CHANTEURS.

REP: vous vous
 connaissez tous ici.

MARCHE INDIENNE. (♩ = 88) *(Entre Panatellas déguisé en Indien.)*

PIANO. *ff* Quatuor.

Harm: Cuivre.

p *(on parle)* REP: c'est convenu je le mangerai

ENTRÉE des CHANTEURS. (♩ = 69) *(Entrent la Périchole et Piquillo.)*

All^o Fl: *f*

Hautb: Tamb: basque.

2^e G. de Flute.

Quatuor.

p Quatuor seul.

Quatuor.

Flûtes.
Hautb.
Clar. EE.
Cass. FA.
Bassons.
Pistons St. b.
Tromb.
Timp. T.A.D.O.
Quatuor

N° 4.

33

COMPLAINTE.

L'ESPAGNOL ET LA JEUNE INDIENNE.

REP: l'Espagnol et la jeune indienne.

All^o poco mod^o (♩ = 96)

LA PÉRICHOLE

PIQUILLO

PIANO

All^o poco mod^o

Tutti.

f

Quatuor pizz.

di - mi - nu - endo.

PIQUILLO (imitant le chanteur des rues)

Le con_qué_rant dit à la jeune indienne: Tu vois Fat_ma que je suis ton vain

M.D.

Clar.
Cass. *sf*
Bassons *sf*

M.G.

-queur, Mais ma ver_tu doit respec_ter la tien_ne, Et ce res-

cui_vres.

sf Basson.

rit.
 P. ped car - rê te mon ar - deur. Va dire en - fant à la tri - bu sau -
 rit.
 P. pistons.
 a tempo.

rit.
 P. va - ge Que l'é - tran - ger qui foule i - ci son sol, a pour de - vi - se a pour de
 suiviez.

la P. On sait ai -
 rall.
 v. se abstinence et cou - ra - ge !
 On sait ai - mer, On sait ai -
 1^{er} Viol., piston.
 a tempo.
 Piston solo.
 Clar.
 rall.
 f
 p
 Cors.
 Bassons.

la P. mer, on sait ai - mer quand on est es - pa - gnol ! On sait ai -
 P. mer, on sait ai - mer quand on est es - pa - gnol gno gno gno gno gno
 Cors.
 piston.

rit. *rit.* *f*

1a P. mer, on sait ai-mer, on sait ai-mer quand on est es-pa - gnol!

P. *rit.* *f*

On sait ai-mer, on sait ai-mer quand on est es-pa - gnol!

Bassons. Clar.

f *rit.* *f* *sf*

suivez le chant *tutti*

f *Quatuor.*

LA PÉRICHOLE. (imitant la chant usé des rues.)

A ce discours, la jeune indienne é-

M.D.

Basson.

p

M.D. M.G.

1a P. - mu - e, Vers son vain-queur sou-lève ses beaux yeux; Elle pâ

sf *sf*

sf *sf*

1. P. *rit.*
 -lit et chancelle à sa vu - e Car il lui plaît, ce soldat gé - né

sf

1. P. *a tempo.*
 reux. Un an plus tard, ga - ge de leur ten - dres - se, Un jeune en -

Pistons.

1. P. *rit.* *rall.*
 fant dort sous un pa - ra - sol, Et ses parents et ses pa - rents chantent avec ivres -

suivez. *rall*

1. P. *a tempo.*
 se Il gran - di - ra, il gran - di -

P. *f* *p*

Piston solo

1a P. *-ra, Il gran-di-ra carii est es-pa- gnol! Il grandi-*

P. *-ra, Il gran-di-ra caril est es-pa- gnol, gno gno gno gno gno gno!*

1a P. *-ra, il gran-di-ra, Il grandi-ra car il est Es-pa-*

P. *Il gran-di-ra, Il grandi-ra car il est Es-pa-*

rit. piu rit. f

1a P. *-gnol!*

P. *gnol!*

Tutti. ff f

f

Flûtes.
Hautb.
Clar. LA
Cors. MI
Bassons
Pistons LA.
Tromb.
Grelots.
Gr. Caisse et Cimb.
Quatuor.

N° 5. (★)

SÉGUEDILLE.

LE MULETIER ET LA JEUNE PERSONNE.

REP: Seguedille pour soirée.

All^o vivo. (♩ 168)

LA PERICHOLE

PIQUILLO

PIANO.

All^o vivo.

ff tutti.

grelots.

Grosse caisse.
et Cimb.

Clar.
Bas.

8

p
quatuor.

PIQUILLO.

1^o Vous a t'on dit sou-vent, É-cou-tez moi la fil-le-veus a t'on dit sou-
2^o Si l'on te promet-tait? Dieu comme-je m'en-ga-ge, si l'on te pro-met-

1^{er} Viol.

(★) Au Théâtre des Variétés à Paris on passe ce morceau.

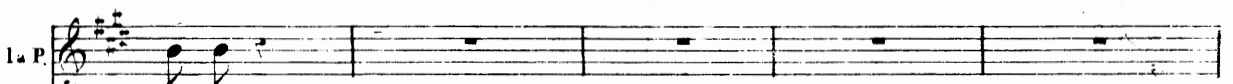
1^a P. 
 1^o On me l'a dit vrai-ment Mil
 2^o Oui ce mot suf-fi-raït Si

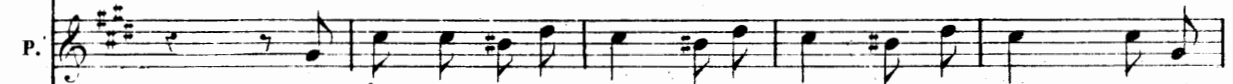
P. 
 vent Que vous é-tiez gen-til - le?
 tait Le jo-li ma-ri-a-ge?

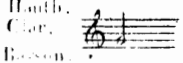


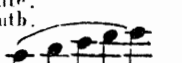
1^a P. 
 -le fois plu-tôt qu'u - ne, On me l'a dit vrai-ment Bien des fois a la
 l'of-fre-tait sin - è - re Oui ce mot suf-fi - rait Ce - la pourrait se




1^a P. 
 bru-ne
 fai-re

P. 
 1^o Si l'on vous le di - sait en pro-met - tant mer-veil - le Si
 2^o A - lors embrassons nous ô ma bel - le An-da lou - se A

Hautb.
 Clar.
 Basson. 

Flute.
 Hautb. 



2^e fois rall.

1^a. P.
 1^a Mon_sieur ca de_pen_
 2^a Tout doux eh! là tout

P.
 l'on vous le di_sait fer_me_riez vous l'o_reil_ le?
 lors em_brassons nous des de_main je Cé_pou se

2^e fois rall.

1. P.
 drait, on dit tout quand on cau_se Mon_sieur ca dé_pen_drait d'u_ne
 doux Monsieur pas de bé_tie se Tout doux eh! là tout doux car j'y

2^e fois rall.

1. P.
 cer_tai_ne cho_se u_ne cho_se u_ne
 fus dé_ ja pri_se *f* dé_ ja pri_se dé_ ja

P.
 Quel_le cho_se? quel_le cho_se?
 dé_ ja pri_se? de ja pri_se?

Flûte-Hautb. *mf*

Bassons. *mf*

1^a Violon.

cho-se pri-se Ah! Ah!

En avant vi-te

Flûte. Hautb.

p Cors

G. Caisse.

Et là non pas si vi-te, u'al-

vi-te, ma mu-le va grand train

tr. *tr.* 1^{re} Viol.

ous pas si grand train

Sur cet air là, pe-ti-te, on doit

tr. *tr.*

L. *tr* Sur cet air la pe - ti - te Tu fe - rais trop de che -

P. fai - re du che - min.

The first system of the musical score features a vocal line (L.) and a piano accompaniment (P.). The vocal line begins with a trill on the word 'Sur' and continues with the lyrics 'cet air la pe - ti - te Tu fe - rais trop de che -'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Trills are marked above the vocal line.

tr cres - cen - do.

L. - min. Hop là hop là hop là Sur cet

P. cres cen do. Hop là hop là hop là hop là, là Sur cet

Flûte

Viol. II

Viol. I

Corno

Clarin. B.

Clarin. A.

Fagot

Contreb.

Tromb. B.

Tromb. A.

Tuba

Batterie

Harpe

Orgue

Chœur

Orchestre

The second system continues the vocal line with the lyrics 'cres - cen - do. - min. Hop là hop là hop là Sur cet'. The piano accompaniment includes a section for 'Cuivre' (brass) and various woodwinds. The vocal line has a crescendo marking. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

fp air là pe - ti - te, tu fe - ras trop de che - min.

P. *fp* air! là pe - ti - te, tu fe - ras trop de che - min. *cres -* hop là

fp *cres -*

The third system features a vocal line (L.) and a piano accompaniment (P.). The vocal line begins with a forte piano (*fp*) dynamic and the lyrics 'air là pe - ti - te, tu fe - ras trop de che - min.'. The piano accompaniment includes a section for 'Cuivre' (brass) and various woodwinds. The vocal line has a crescendo marking. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

cen do. *f*

la Pe. Hop là hop là hop là Sur cet air là pe -

P. cen - do. *f*

Hop là hop là hop là là Sur cet air là pe -

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line for the soprano (la Pe.) with lyrics "Hop là hop là hop là Sur cet air là pe -". The second staff is a vocal line for the alto (P.) with lyrics "Hop là hop là hop là là Sur cet air là pe -". The third and fourth staves are the piano accompaniment, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth notes and the left hand playing chords. Dynamics include *f* and *cen*.

allarg.

la Pe. -ti - te Tu fe - ras trop de che - min.

P. allarg.

-ti - te Tu fe - ras trop de che - min.

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line for the soprano (la Pe.) with lyrics "-ti - te Tu fe - ras trop de che - min.". The second staff is a vocal line for the alto (P.) with lyrics "-ti - te Tu fe - ras trop de che - min.". The third and fourth staves are the piano accompaniment. The tempo is marked "allarg.". Dynamics include *ff*, *forti*, and *Grelots*.

Grelots.

The third system of the musical score consists of two staves for the piano accompaniment. The right hand features a melodic line with trills and slurs, while the left hand plays chords. The dynamic is marked *p*.

1^{er} fois. PIQUILLO. 2^{me} fois.

2^e COUPLET Si %

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line with lyrics "1^{er} fois. PIQUILLO. 2^{me} fois.". The bottom staff is the piano accompaniment. The tempo is marked "PIQUILLO.". The section is labeled "2^e COUPLET Si %".

Flûtes,
Hautb.
Clar. La.
Cor. La.
Bassons,
Pistons. La.
Tromb.
G. Caisse et Cymb.
Quatuor.

N° 6.

CHOEUR DES SALTIMBANQUES.

REP. Et tu verras.

Allegro. (♩ = 104)

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

ff Cuivres.

G. Caisse et Cymb.

Clar.
Cor.
Bassons.

Allegro.

(Entrent les montreurs de chiens savants)

CHOEUR DES SALTIMBANQUES.

2 SOP. Le_vez vous et

2 TEN. Le_vez vous et

2 BASSES. Le_vez vous et

TUTTI.

f

CHOEUR DU PEUPLE.

CH.

pre-nez vos rangs, Pour ve-nir voir les chiens savants! Le-çons nous et

pre-nez vos rangs, Pour ve-nir voir les chiens savants! Le-çons nous et

pre-nez vos rangs, Pour ve-nir voir les chiens savants! Le-çons nous et

f

CH.

prenons nos rangs pour al-ler voir les chiens savants.

prenons nos rangs pour al-ler voir les chiens savants.

prenons nos rangs pour al-ler voir les chiens savants. di -

Clar.

Cuivres. *mf*

G. Caisse et Cymb.

mi Flûte. au - en - do.

Quatuor.

G. Caisse et Cymb.

1^{re} Viol. mo - ren - do. 1^{re} Viol seul.

p *pp*

G. Caisse et Cymb.

Flûtes.
Hautb.
Clar. SI B.
Cors MI D.
Bassons.
Pistons SI D.
Tromb.
Quatuor.

N° 7.

LA LETTRE DE LA PÉRICHOLE.

REP: En recevant cette lettre.

Andante. (♩ = 112)

1^a
PÉRICHOLE.

Andante. Flûte. Hautbois. Quatuor seul.

PIANO.

Vie. Clar. C. B. Bassons.

mon cher amant, je te ju - re, Que je t'aime de tout mon cœur; Mais, vrai,

la mi-sère est trop du - re Et nous avons trop de mal-heur. Tu

rit. a tempo.

Flûte. Clar.

a tempo.

rit.

dois le com_pren_dre toi mê - me Que ce-la ne sau_rait du - rer — Et

très doux. ^{1^{er} Viol.}

p

Bassons.

qu'il vaut mieux, Dieu que je t'ai - me! Et qu'il vaut mieux nous sé - pa - rer — Crois

rit.

p >

Clair. Bassons. ^{1^{er} Viol.} ^{2^e Clar.}

suivez le chant.

a tempo.

tu qu'on puisse è - tre bien ten - dre A - lors que l'on manque de pain? A quels trans -

a tempo.

pp

rit. *a tempo.*

-ports peut on s'at - ten - dre En s'ai - mant quand on meurt de faim! Je suis

rit. *a tempo.*

^{11. P} Clair.

Animez.

f
 fai-ble, car je suis fem-me, Et j'au-rais ren-du quel-que jour Le der-nier sou-

Animez.

Hautb.

rit a tempo.
 -pir, ma chè-re â-me, Cro-yant en pou-ser un d'a-mour! Ces pa-

2^e Viol.

suivez.

a tempo.

-ro-les là sont cru-el-les, Je le sais bien, mais que veux-tu? Pour

Clar.

rit
 les cho-ses es-sen-ti-el-les Tu peux comp-ter sur ma ver-tu. Je t'a-
 suivez.

a tempo.

La Pé. *-do-re, si je suis fol le C'est de toi, com-pte la des-*

pp

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics '-do-re, si je suis fol le C'est de toi, com-pte la des-'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand. The tempo is marked 'a tempo' and the dynamics are 'pp'.

a tempo.

La Pé. *-sus! Et je si-gne: la Pé-ri-cho-le, Qui*

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '-sus! Et je si-gne: la Pé-ri-cho-le, Qui'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system. The tempo remains 'a tempo'.

rit.

La Pé. *t'ai-me, Mais qui n'en peut plus!*

rit *a tempo.* *mf* *Tutti.*

The third system begins with the lyrics 't'ai-me, Mais qui n'en peut plus!'. The tempo is marked 'rit.' (ritardando). The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines. The tempo then returns to 'a tempo.' and the dynamics are marked 'mf' and 'Tutti.'.

rall.

The fourth system shows the piano accompaniment continuing. The tempo is marked 'rall.' (rallentando). The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand plays a steady accompaniment.

1^{er} Violon Solo.,
2^{es} Violons,
Altos,
Vlle.
C.B.

N^o 7 (bis)

MELODRAME.

REP: A la sortie des trois cousines.

Andante. (♩ = 112)

1^{er} Violon Solo en Scordine.

PIANO.

pp

(on parle)

Quatuor pizzicato.

rit.

a tempo.

rall.

arco.

a tempo.

pizzicato.

arco.

Flûtes.
Hautb.
Clar. La.
Cora. Sol.
Bassons.
Pistons La.
Tromb.
Timbales Sol Ré.
C. Caisse et Cymb.
Quatuor.

A: CHŒUR ET DUETTO DES NOTAIRES.

B: GRISERIE ARIETTE. C: DUETTO DU MARIAGE.

D: FINAL ET MARCHE DES PALANQUINS.

Allegro. (♩ = 96)

REP: j'en mourrais d'envie.

LA
PÉRICHOLE.

Musical staff for LA PÉRICHOLE, treble clef, 2/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the duration of the page.

LES 5
COUSINES.

Musical staff for LES 5 COUSINES, treble clef, 2/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the duration of the page.

PIQUILLO.

Musical staff for PIQUILLO, treble clef, 2/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the duration of the page.

PANATELLAS.

Musical staff for PANATELLAS, treble clef, 2/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the duration of the page.

LES 2
NOTAIRES.

Musical staff for LES 2 NOTAIRES, treble clef, 2/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the duration of the page.

LE
VICE-ROI.

Musical staff for LE VICE-ROI, bass clef, 2/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the duration of the page.

HINOYOSA.

Musical staff for HINOYOSA, bass clef, 2/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the duration of the page.

SOPRANOS.

Musical staff for SOPRANOS, treble clef, 2/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the duration of the page.

TÉNORS.

Musical staff for TÉNORS, treble clef, 2/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the duration of the page.

BASSES.

Musical staff for BASSES, bass clef, 2/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the duration of the page.

PIANO.

Piano accompaniment for the section. It features a treble clef staff with a melody in D major, marked *Allegro.* and *ff*. The melody includes trills (*tr*) and is accompanied by a bass line with chords. The bass line is marked *ff* and includes the instruction "Cuivres Timb." at the bottom. The piano part is in 2/4 time and D major.

A CHOEUR ET DUETTO DES NOTAIRES.

GUADALENA.

f
Ho_là, eh! ho_là de là - bas,

BERGINELLA.

f
Ho_là, eh! ho_là de là - bas,

MASTRILLA.

f
Ho_là, eh! ho_là de là - bas,

f
Ho_là, eh! ho_là de là - bas,

CH.

f
Ho_là, eh! ho_là de là - bas,

f
Ho_là, eh! ho_là de là - bas,

G.
Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser

B.
Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser

M.
Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser

Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser

C.
Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser

Ve-nez vi-te pres-sez le pas, On dit que pour nous a-mu-ser

G.
deux per_sonnes vont s'é_pou_ser et qu'à leur san_té P'on boi_ra sans a_voir

B.
deux per_sonnes vont s'é_pou_ser et qu'à leur san_té P'on boi_ra sans a_voir

V.
deux per_sonnes vont s'é_pou_ser et qu'à leur san_té P'on boi_ra sans a_voir

CH.
deux per_sonnes vont s'é_pou_ser et qu'à leur san_té P'on boi_ra sans a_voir

deux per_sonnes vont s'é_pou_ser et qu'à leur san_té P'on boi_ra sans a_voir

GUADALENA.

G.
a pay_er pour ça. Voi_ci les no_tai-res, Paix!

B.
a pay_er pour ça.

V.
a pay_er pour ça.

CH.
a pay_er pour ça.

a pay_er pour ça.

Flute,
Hautb.

p Quatuor.

G.

là les deux no - tai - res, les voi - là

BERGINELLA.

En com - pa - gnie de leurs deux

(Entrent les notaires soutenus

B.

MASTRILLA.

cleres Ah! comme ils marchent de tra - vers!

8-

f Clar.
Cors.
Cuivres.

par Hinoyosa

1^{er} NOTAIRE

Te - nez nous bien par le bras Et ne nous re - mu - ez pas. Al -

2^{me} NOTAIRE.

Te - nez nous bien par le bras Et ne nous re - mu - ez pas. Al -

1. N. *Al - lons* *Al - lons,* *ne nous re - mu - ez pas*

2. N. *Al - lons* *Al - lons,* *ne nous re - mu - ez pas*

1. N. *Le Né - res é - tait fort vieux*

2. N. *Le Ma - la ga va - lait mieux*

pp

1. N. *Que - di - tes vous du Me - dè - re?*

2. N. *Un ru - de vin - mon con - frè - re*

8

1^{re}N. *L'a - li - can - te é - tait fort sec*

2^eN. *J'ai pris des bis - cuits a - vec*

Flute.
Hautb.

p Quatuor.

1^{re}N. *Et le Por - to, quel ré - gal!*

2^eN. *Oui, mais il m'a fait du*

1^{re} Flute.

Clar.

Basson.

S. Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

A. Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

T. Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

B. Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

P. Te - nez nous bien par le mal! Te - nez nous bien par le

S. Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

A. Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

T. Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

B. Ah! comme ils mar - chent de tra - vers

P. *Tutti.* *f* *Harmonie.* *p*

Timballes. Quatuor.

A musical score for voice and piano. The score consists of nine staves. The top five staves are for voices: Soprano (S.), Alto (A.), Mezzo (M.), First Tenor (1^{er} T.), and Second Tenor (2^e T.). The bottom four staves are for piano accompaniment: Chorus (Ch.), Bass (B.), and Grand Staff (G.). The music is in G major and 3/4 time. The lyrics are: "Ah! com-me ils mar - chent de tra - bras et ne nous re_mu_ez pas." The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

The musical score consists of nine staves. The top three staves are vocal parts for Soprano (S.), Alto (A.), and Tenor (T.), each with the lyrics "_vers" and "Ah! comme ils". The fourth and fifth staves are for the first and second vocal parts (V. 1 and V. 2), with lyrics "Te_nez nous bien par le bras Et ne nous re_muez pas. Ne". The sixth, seventh, and eighth staves are for the Violin (V.), Viola (Ch.), and Bass (B.), each with the lyrics "_vers" and "Ah! comme ils". The bottom two staves are for the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and ending with a fortissimo (*ff*) *Tutti* section. The word "Timbales" is written below the piano part at the end of the score.

G. mar_ chent de tra_ vers, Ah! comme ils mar_ chent de tra_ vers.

B. mar_ chent de tra_ vers, Ah! comme ils mar_ chent de tra_ vers.

V. mar_ chent de tra_ vers, Ah! comme ils mar_ chent de tra_ vers.

f. nous re mu ez pas Ne nous re mu_ ez pas.

2. nous re mu ez pas Ne nous re mu_ ez pas.

mar_ chent de tra_ vers, Ah! comme ils mar_ chent de tra_ vers.

Ch. mar_ chent de tra_ vers, Ah! comme ils mar_ chent de tra_ vers.

mar_ chent de tra_ vers, Ah! comme ils mar_ chent de tra_ vers.

All.^o moderato (♩ = 92)

HINOYOSA.

Al_ lons, mes_ sieurs Quit_ tez mes bras

All.^o moderato. Flute

P Quatuor. Clar

H.

Et pre-nez les bras de vos cleres

1. Viol.

Flute.
Hautb.

Clar.

Quatuor.

Le VICE ROI.

Hé bien, hé bien, tout est-il pret?

1. Viol.

p

HINOYOSA. (au Vice-Roi.)

Il ne man-que plus rien, plus rien, tutti sans timbales.

f

Moderato (♩ = 88)

Le VICE-ROI.

Voi - ci - la fi - an -

Moderato. 1. Viol.

Hautb.
Clar.

Basson,
Violon.

Cors.

The image shows a musical score for a vocal ensemble and instruments. It consists of several staves. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) all sing the lyrics "Voi - ci la fi - an -". The Bass part includes the additional lyrics "- cé - e,". The instrumental parts include a Cello/Double Bass line with a complex triplet-based bass line and a Piano accompaniment with block chords. The score is in a key with three flats (B-flat major or D-flat minor) and a 3/4 time signature.

Soprano: Voi - ci la fi - an -

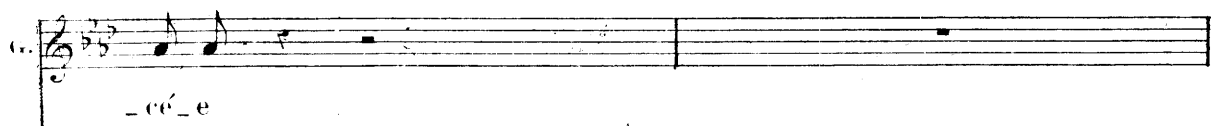
Alto: Voi - ci la fi - an -

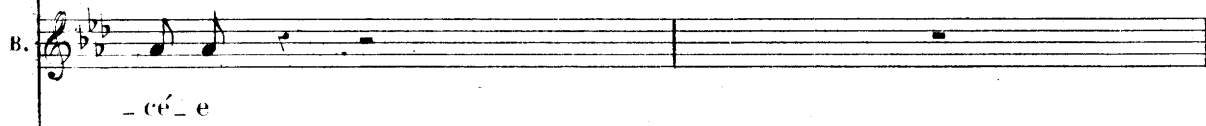
Tenor: Voi - ci la fi - an -

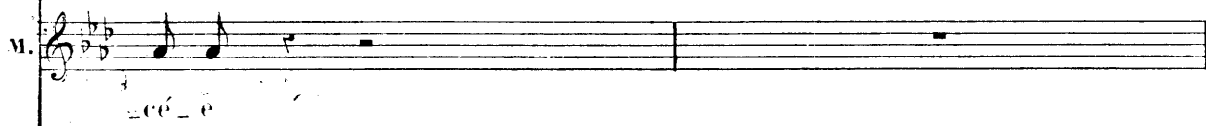
Bass: - cé - e,

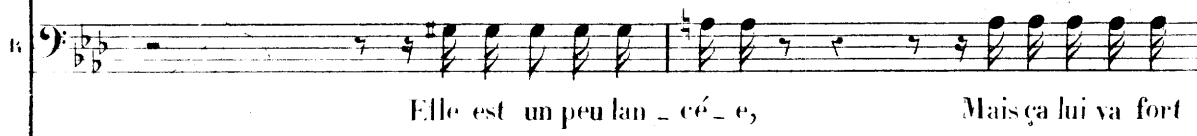
Cello/Double Bass: Voi - ci la fi - an -


Piano: Accompaniment with block chords and a complex bass line.

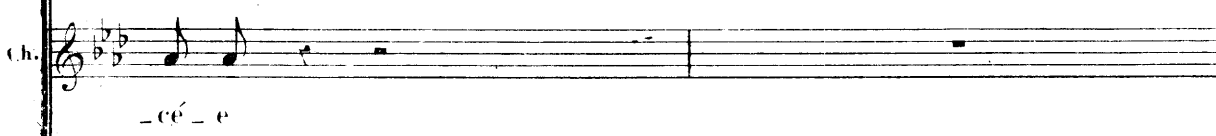
C. 
- cé - e

B. 
- cé - e

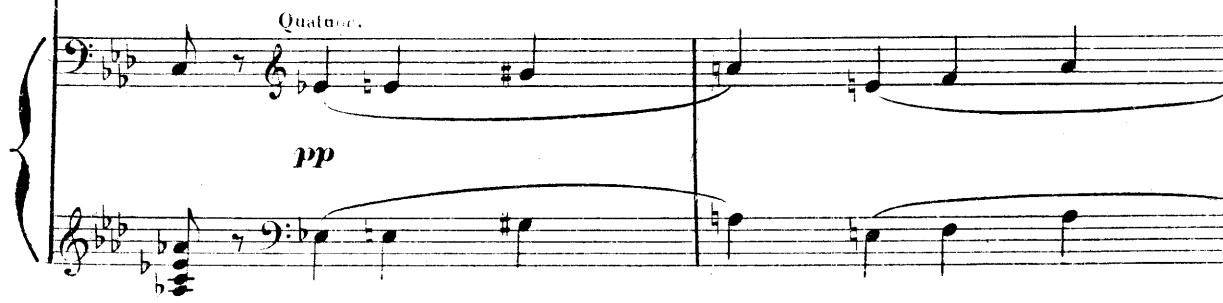
M. 
- cé - e

R. 
Elle est un peu lan - cé - e, Mais ça lui va fort


- cé - e

Ch. 
- cé - e


- cé - e

Quatuor.
pp


G Elle est un peu lan - cé - e.

B Elle est un peu lan - cé - e.

M Elle est un peu lan - cé - e.

V.R. bien

Cl. Elle est un peu lan - cé - e. *pp* rall. Mais, ca lui va fort

Mais, ca lui va fort

rall

B GRISERIE - ARIETTE

Andantino (♩ = 169)
La PERICHOLE.

Ah! quel di - ner je viens de fai - re Et quel vin ex - tra - or - di - nai -

TENORS:

Bien.

BASSES:

bien. Flute.
Hautb.

Andantino.

pp Quatuor.

- re, J'en ai tant bu, mais tant tant tant, Que je crois bien que main - te -

rit.

a tempo.

- nant Je suis un peu gri - se, un peu gri - se, Mais

Clar:

Basson.

Hautb:

Clar:

a tempo.

rit.

La.P chut!.. faut pas qu'on le di-se, chut!.. faut pas — faut

Clar.
Bassons.

suivez.

(Parlé)

La.P pas **Chut!**

G⁴ II: Hautb:
Clar: Bassons.

Piston,
Tromb:

Quatuor.

La.P Si ma pa- role est un peu va- gue, Si tout en mar- chant je zig- za-

II: Hautb:

pp Quatuor.

La.P gue, Et si mon oeil est é- gril- lard, Il ne faut

f

T.^a
P.
s'ené - ton - ner car Je suis un peu gri - se un peu

gri - se, mais chut!.. faut pas, qu'on le

rit. (Parlé)

T.^a
P.
di - se, chut!.. faut pas, faut pas! chut!..

Suivez.

Tutti.

ff

LA VICE ROI. Allegro vivo (♩ = 76.) LA PÉRICHOLE.

C'est un an - ge, mes - sieurs Di - tes moi,

Hautb:
G⁴ Flute.

Allegro vivo.

pp Quatuor.

leggiero.

Le VICE ROI.

La P.

Je vous pri - e, Ce qu'il faut que je fas - se? En -

The musical score for the first system features a vocal line for the Vice King (La P.) and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'Je' followed by a quarter note 'vous', a half note 'pri - e,' with a fermata, and then a series of eighth and quarter notes for 'Ce qu'il faut que je fas - se? En -'. The piano accompaniment consists of a right hand with a melodic line and a left hand with a steady bass line of chords.

La PÉRICHOLE.

V-R

-fant, je te ma - ri - e Moi, moi, ja - mais de la

The musical score for the second system features a vocal line for Pêrichole (V-R) and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note '-fant,' followed by a half note 'je', a half note 'te ma - ri - e', a half note 'Moi,' with a fermata, and then a series of eighth and quarter notes for 'moi, ja - mais de la'. The piano accompaniment includes a right hand with a melodic line and a left hand with a steady bass line. Instrumentation markings include 'Flute, Clar.' and 'Hautb. Cors.'.

Le VICE ROI.

La P.

vi - e! Vous vou - liez tout à l'heu - re

The musical score for the third system features a vocal line for the Vice King (La P.) and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'vi - e!' followed by a half note 'Vous vou - liez' and a half note 'tout à l'heu - re'. The piano accompaniment includes a right hand with a melodic line and a left hand with a steady bass line. Instrumentation markings include 'pp Quatuor. Clar.' and 'Bassons.'.

PANATELLAS.

Vous vou - liez tout à l'heu - re

The musical score for the fourth system features a vocal line for Panatellas and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'Vous vou - liez' and a half note 'tout à l'heu - re'. The piano accompaniment includes a right hand with a melodic line and a left hand with a steady bass line. Instrumentation markings include 'Bassons.', 'Flute.', and 'Hautb. rit.'.

LA PÉRICHOLE.

Récit.

Où lorsque j'avais faim, j'ai di-né main te-nant, — sei-gneur —

1^{re} Viol.

Plus lent.

pp

Altos.

Bassons.

J'ai di-né mainte-nant, seigneur, c'est au-tre cho - - se!

rall.

Le VICE ROI.

Allegro vivo. (♩ = 76)

Quatuor seul

mf

rall.

vo - tre sou - ve - rain Vous o - sez ré - sis -

p

Un peu moins vite.

La PÉRICHOLE.

ier!

Un peu moins vite.

Je lo - se! Je lo - -

rall.

f

Flute, Clar.

rall.

Allegretto (♩ = 104)
(a demi voix.)

p Ah! les au-tres é-taient bien gris, Mais il l'est tant ce - lui là gris,
p Ah! les au-tres é-taient bien gris, Mais il l'est tant ce - lui là gris,
p Ah! les au-tres é-taient bien gris, Mais il l'est tant ce - lui là gris,
p Ah! les au-tres é-taient bien gris, Mais il l'est tant ce - lui là gris,
p Ah! les au-tres é-taient bien gris, Mais il l'est tant ce - lui là gris,
p Ah! les au-tres é-taient bien gris, Mais il l'est tant ce - lui là gris,

Hautbois Clar:

Allegretto.

F. Viol.

Quatuor.

QUAD: BERG: et MAST:

Qu'à lui tout seul il est plus gris que tous les au-tres n'é-taient gris
 Qu'à lui tout seul il est plus gris que tous les au-tres n'é-taient gris
 Qu'à lui tout seul il est plus gris que tous les au-tres n'é-taient gris
 Qu'à lui tout seul il est plus gris que tous les au-tres n'é-taient gris

H^b Cl. C'est lui, c'est Piquillo! Vous di - tes

1^{re} Vⁿ
Quat.
p

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "C'est lui, c'est Piquillo! Vous di - tes". The piano accompaniment consists of a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with chords. Trills (tr) are marked above several notes in the vocal line.

La PÉRICHOLE.
chère en - fant? Ne soy - ez plus fa -

tr
tr
B^{us}

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps. The lyrics are "chère en - fant? Ne soy - ez plus fa -". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line. Trills (tr) are marked above notes in the vocal line.

PIQUILLO.
-ché, je cōsens, je consens mainte - nant. Mes -

1^{re} Vⁿ
Clar.
p

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are "-ché, je cōsens, je consens mainte - nant. Mes -". The piano accompaniment includes a clarinet part (Clar.) and continues with chords and a melodic line. Trills (tr) are marked above notes in the vocal line.

-sieurs, je vous sa - lue et d'a - bord et d'a - bord

p

Detailed description: This system contains the fourth vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are "-sieurs, je vous sa - lue et d'a - bord et d'a - bord". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line.

je di - rai ——— Je ne sais pas pour -

p

Detailed description: This system contains the fifth vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The lyrics are "je di - rai ——— Je ne sais pas pour -". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line.

p

quoi, mais je suis as - sez gai — as - sez gai

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note 'quoi', followed by a quarter note 'mais', and then a melodic phrase 'je suis as - sez gai' with a long horizontal line indicating a sustained note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

p

Ah! je suis as - sez gai

FL. *tr* 8

H. *tr*

Cors.

1^{re} V^o Cuivres.

The second system continues the vocal line and adds orchestration. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. The key signature remains two sharps and the time signature is 4/4. The system includes parts for Flute (FL.), Horn (H.), Trumpet (1^{re} V^o), and Brass (Cuivres.). The vocal line has 'Ah!' followed by 'je suis as - sez gai'. The instrumental parts feature various ornaments like trills (*tr*) and slurs.

Un peu moins vite.

p

Pour a - voir bien bu, j'ai bien bu, Faut maintenant pay - er mon dû, Faut

Cors.

1^{re} V^o *tr* *tr* *tr*

p Quat.

The third system begins with the tempo instruction 'Un peu moins vite.' and the vocal line 'Pour a - voir bien bu, j'ai bien bu, Faut maintenant pay - er mon dû, Faut'. The piano accompaniment is in grand staff. The key signature has two sharps and the time signature is 3/4. The system includes parts for Trumpet (1^{re} V^o) and Piano (Quat.). The vocal line is followed by a short instrumental line for the Trumpet.

p

me ma - ri - er et, ma foi, Ne sais à qui, ne sais à quoi

tr *tr*

The fourth system continues the vocal line 'me ma - ri - er et, ma foi, Ne sais à qui, ne sais à quoi'. The piano accompaniment is in grand staff. The key signature has two sharps and the time signature is 3/4. The system includes parts for Trumpet (1^{re} V^o) and Piano (Quat.). The vocal line is followed by a short instrumental line for the Trumpet.

G
 A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

B
 A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

M
 A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

PIQUILLO.

Faut

CHŒUR.
 A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

A lui seul il est plus gris Que tous les au - tres n'é - taient gris

Cl.
 tr tr tr

me ma - ri - er et, ma foi, Ne sais à qui, ne sais à quoi

tr tr

F. H^b

Donc, où dia - ble est ma fem - - - me?

tr

LES 5 COUSINES.

Elle est là - bas au - bout.

Cl.
Quat.

PANATELLAS. PIQUILLO.

Ne la voy - ez - vous pas? Je ne vois

rien du tout rien du tout!

Un peu moins vite.

Cl. Cors.
B^{us}

(On conduit Piquillo à la Périchole)

PIQUILLO. LA PÉR :

E - - tes - vous là? J'y suis

j'y suis. **Allegro.** Pour -
 tr tr Horn. tr tr tr tr
 Quat.

Récit. Animé.
 -rais - je vous pri-er, pourrais - je vous pri-er, D'e-couter quelques mots dits
 Récit. f

Plus animé. Très vite.
 en parti-cu-lier, D'e-couter quelques mots dits en par-ti-cu-lier, D'e-

-couter quelques mots dits en par-ti-cu-lier, dits en par-ti-cu-lier, dits en

rapido.
 par-ti-cu-lier. Ah!
 ff Tutti.

Allegretto. (♩ = 69) **G: DUETTO DU MARIAGE.**

p Je dois vous préve_nir ma_dame, En bon é_poux, En bon é_poux, Que j'aime

1^{ve} Fl. H^b Cors. B^{us} 1^{ve} Fl. H^b

p *Quat.*

p fort me au_tre femme, Pas du tout vous, Pas du tout vous. N'ayant pour vous, soyez en

1^{ve} Fl. H^b Cors. B^{us} 1^{ve} Fl. H^b

p sû_re, Rien dans le_cœur Rien dans le_cœur Rien dans le_cœur, Je vous trom-

rit. a Tempo.

1^{ve} Fl. H^b Cors. B^{us} 1^{ve} Fl. H^b

rit. a Tempo.

p -pe-rai je vous ju_re Avec bon_heur A_vec bonheur A_vec bonheur. Comme

LA PER: (très simplement)

a Tempo.

1^{ve} Fl. H^b Cors. B^{us} 1^{ve} Fl. H^b

suivez. *Alto. Basses.*

PIQ.

vous fe-rez — je fe-rai, Si vous me trompez Je vous le rendrai Me

Harm.

marcato il bassa.

Vous ver-rez ça, Al-lons-y, qui vi-vra ver-ra!

tromper, vous? Qui vi-vra ver-ra! Poco più.

riten.

rit.

Harm.

f

Quat.

PIQ:

Tempo 1^o

Je n'ai pas

Tempo 1^o

tr

p Quat. seul.

p

un bon ca-rae-tè-re, C'est là mon tort, C'est là mon tort! Et quand je

Fl.

H^{ob}

Cors.

B^{us}

1^{er} V^{cl}

p

me mets en co - lè - re Je ta - pe fort, Je ta - pe fort. Si la peur

f.v.

p

d'u - ne tri - po - té - e Ne vous fait rien, Ne vous fait rien, Ne vous fait

f.rit. *f.v.* *rit.*

p

rien, Al - lons, mais vous se - rez fro - té - e Songez - y

p

rit. *f.v.* *Harm.* *Alto. Basses.*

bien, Songez - y bien, Songez - y bien! Comme vous fe - rez - Je fe - rai, Si

rit. *marcato il basso.*

vous me bat_tez Je vous le rendrai . Vous ver _ rez ça! Al _

Me bat _ tre, vous?

This system contains the first two lines of music. The top line is the vocal line with lyrics. The second line is a piano accompaniment line. The third and fourth lines are a grand staff piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8.

riten. *
_lons-y, qui vi _ vra ver _ ra l

riten.
Qui vi _ vra ver _ ra l

suivez .

Harm.
f Quat.

tr

p Quat. seul.

This system contains the next two lines of music. It features vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The piano part includes markings for 'Harm.', 'f Quat.', and 'p Quat. seul.'. There is a trill (tr) in the piano part. The tempo marking 'riten.' is present above the vocal lines.

Allegro. (♩ = 120)

tr

f Tutti.

f Cordes.

This system is primarily piano accompaniment. It starts with a tempo marking 'Allegro. (♩ = 120)'. The piano part includes markings for 'tr', 'f Tutti.', and 'f Cordes.'. The key signature changes to two sharps (F# and C#).

Le VICE-ROI.

Mon Dieu que de cé_re_mo_ni_e Qu'on se bâte et qu'on les ma-

Harm.

p

This system contains the final two lines of music. It features vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The piano part includes markings for 'Harm.' and 'p'. The key signature remains two sharps.

D: FINAL ET MARCHE DES PALANQUINS.

GUADALENA.

Musical staff for Guadaleña with lyrics: Qu'on se

BERGINELLA.

Musical staff for Berginella with lyrics: Qu'on se

MASTRILLA.

Musical staff for Mastrilla with lyrics: Qu'on se

PANATELLAS.

Musical staff for Panatellas with lyrics: Qu'on se hà - te qu'on se

Musical staff for voice with lyrics: - ri - e

HINOYOSA.

Musical staff for Hinoyosa with lyrics: Qu'on se hà - te, qu'on se hà - te qu'on se

Sopranos.

Musical staff for Sopranos with lyrics: Qu'on se

Ténors.

Musical staff for Tenors with lyrics: Qu'on se hà - te qu'on se

Basses.

Musical staff for Basses with lyrics: Qu'on se hà - te, qu'on se hà - te qu'on se

CLB!

Musical staff for Clarinet Bass (CLB) with a rest

Tromb.

Musical staff for Trombone with lyrics: cre - - - scen - - - do.

Timb.

Musical staff for Timpani (Timb.) with rhythmic accompaniment

G *f*
 hâte et qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma -

B *f*
 hâte et qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma -

M *f*
 hâte et qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma -

Pa *f*
 hâte et qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma -

V *f*
 Qu'on les ma -

H *f*
 hâte et qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma -

T *f*
 hâte et qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma -

Ch *f*
 hâte et qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma -

B *f*
 hâte et qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma - ri - e Qu'on les ma -

G. *-ri-e* Don-nez-moi la main,

B. *-ri-e*

M. *-ri-e*

T. *-ri-e*

V. *-ri-e*

H. *-ri-e*

-ri-e

-ri-e

-ri-e

-ri-e

Tutti. *f*

Cors. *All^o vivo.*

ffp Quat.

PIQ: LA PÉR:

Fl. *p*

cher sei-gneur Je vous la donne et de grand cœur. Vous me pa-rais-sez

1a P un peu gris Nous fe - rons tous deux

P Bel an - ge, c'est que je le suis Nous fe - rons tous deux

Cl.
H^b

1a P sur l'honneur Un a - do - rable in - té - ri - eur, Nous fe

P sur l'honneur Un a - do - rable in - té - ri - eur, Nous fe

Le VICE-ROI.

6^{es} 7^{es} sans Cymb.

tr tr

Cor.

1a P - rons tous deux, sur l'honneur, Un a - do - rable in -

P - rons tous deux, sur l'honneur, Un a - do - rable in -

1^a V par la loi, Par con - séquent elle est à moi, Elle est à lui

HINOYOSA

En - cou - ra - geons sa pas - si - on Pour

Fl.
H^b

Tromb.

t^e - ri - eur Un a - do - rable in - té - ri -
 t^e - ri - eur Un a - do - rable in - té - ri -
 PANATELLAS.
 Ah! puisse cet é - vène - ment Me va - loir de l'a - vance -
 de par la loi Par - con - sé - quent elle est à
 sauver ma po - si - ti - on Pour sauver ma po - si - ti -
 on - - - - - do .

- eur Nous ferons tous deux sur l'honneur Un a - do - rable in - té - ri - eur
 Les 5 COUSINES.
 Ma - ri - ez - vous vite a - près ça Nous vous pro - mettons qu'on boi - ra
 - eur Nous ferons tous deux sur l'honneur Un a - do - rable in - té - ri - eur
 - ment Ah! puisse cet é - vène - ment Me va - loir de l'a - van - ce - ment
 Les 2 NOTAIRES.
 Ma - ri - ons les vite a - près ça Il est pro - ba - ble qu'on boi - ra
 moi Elle est à lui de par la loi Par con - sé - quent elle est à moi
 - on En cou - ra - geons sa pas - si - on Pour sauver ma po - si - ti - on
 Tutti

la
P
S
A
T
B
CHOEUR.
P

Oui Ah! le beau mari - a - ge

Oui Ah! le beau mari - a - ge

Oui Ah! le beau mari - a - ge

Oui Ah! le beau mari - a - ge

Oui Ah! le beau mari - a - ge

Oui Ah! le beau mari - a - ge

Ah! le beau mari - a - ge

Ah! le beau mari - a - ge

Ah! le beau mari - a - ge

Plus vite.

col 2^d Soprano.

1^{re} et 2^e col 1^{re} Soprano.

5^e col 2^e Soprano.

col 1^{re} Ténor.

col 1^{re} Ténor.

1^{re} col 1^{re} Ténor.

2^e col 2^e Ténor.

col 1^{re} Basse.

col 2^e Basse.

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le

Que nous voy - ons là — Le jo - li le jo - li mé - na -

Que nous voy - ons là — Le jo - li le jo - li mé - na -

Que nous voy - ons là — Le jo - li le jo - li mé - na -

Ch
ré

-ge Que ce - la que ce - la fe - ra ———— Que la

This system contains the first line of music. It includes three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "-ge Que ce - la que ce - la fe - ra ———— Que la". The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Ch
gém

vie — est bel - le Quand le vin est bon ———— J'ai dans

vie — est bel - le Quand le vin est bon ———— J'ai dans

vie — est bel - le Quand le vin est bon ———— J'ai dans

This system contains the second line of music. It includes three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "vie — est bel - le Quand le vin est bon ———— J'ai dans". The piano part continues with a similar accompaniment style.

Ch
ré

la cer - vel - le Des airs des airs des chansons

la cer - vel - le Des airs des airs des chansons

la cer - vel - le Des airs des airs des chansons

Quat. seul.

This system contains the third line of music. It includes three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "la cer - vel - le Des airs des airs des chansons". The piano part features a more active accompaniment, with a section marked "Quat. seul." (Quatuor seul) in the final measures.

1^{er} NOTAIRE (à Piquillo)

Ré - pou - dez - nous, vous le ma - ri, Vous pre - nez

Fl.
H^b

ma - da - me pour fem - me? Oui oui oui oui oui oui oui

PIQ:

Fl. et 1^{re} Fl.

Basses:

2^{es} NOTAIRE (à la Périhole)

Ré - pondez-nous aus - si, ma -

CHŒUR

Oui oui oui oui oui oui oui

Oui oui oui oui oui oui oui

Fl.
H^b
Cors

LA PÉR:

- da - me, Vous prenez monsieur pour ma - ri? Oui oui oui oui

Fl. et 1^{re} Fl.

Basses:

P
 oui oui oui
 CHOEUR.
 Oui oui oui oui oui oui oui
 Fl. H^b
 1^{re} V^o

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The Soprano part (P) sings 'oui oui oui'. The Chorus (CHOEUR.) enters with 'Oui oui oui oui oui oui oui'. The piano accompaniment includes a Flute in B-flat (Fl. H^b) and a Violoncello/Double Bass (1^{re} V^o) part.

Les 2 NOTAIRES.
 (très gaiement.)
 C'est fi - ni mes petits a - mis Au nom de la Cl.
 Fl.
 Cors.

Detailed description: This system features the two Notaries (Les 2 NOTAIRES.) singing 'C'est fini mes petits amis Au nom de la Cl.'. The piano accompaniment includes a Flute (Fl.) and Horns (Cors.).

Les 3 COUSINES.
 Au nom de la loi vous êtes u -
 loi vous êtes u - nis!
 Fl.
 1^{re} 2^e N.

Detailed description: This system features the three Cousins (Les 3 COUSINES.) singing 'Au nom de la loi vous êtes u - loi vous êtes u - nis!'. The piano accompaniment includes a Flute (Fl.) and a pair of Trumpets (1^{re} 2^e N.).

1^{er} et 2^e col 1^{er} Soprano.
 PANAT: et 1^{er} NOT: col 1^{er} Ténor.
 2^e NOT: Au col 2^e Ténor.
 Le VICE-ROI. col 1^{er} Basse.
 HINOYOSA. Au col 2^e Basse.

Au nom de la loi vous è - tes u - nis!
 Au nom de la loi vous è - tes u - nis!
 Au nom de la loi vous è - tes u - nis!
 cre - - scen - - do - - - - - *f*

LA PÉRICHOLE.
 Nous som - mes u - nis Ah!
 PIQUILLO. col 1^{er} Ténor.
 Nous som - mes u - nis Ah!
 Vous è - tes u - nis Ah!
 Vous è - tes u - nis Ah!
 Vous è - tes u - nis Ah!

Ch. gén. **PIQUILLO** (col 1^{re} Tenors.)

Ah! le beau mari - a - ge Que nous

Ah! le beau mari - a - ge Que nous

Ah! le beau mari - a - ge Que nous

Tutti

ff

G^{ste} C^{ste} et Cymb.

Ch. gén.

voy - ons là — Le jo - li le jo - li mé - na -

voy - ons là — Le jo - li le jo - li mé - na -

voy - ons là — Le jo - li le jo - li mé - na -

Ch. gén.

-ge Que ce - la que ce - la fe - ra — Que

-ge Que ce - la que ce - la fe - ra — Que

-ge Que ce - la que ce - la fe - ra — Que

la vie — est bel — le Quand le vin est bon —

la vie — est bel — le Quand le vin est bon —

la vie — est bel — le Quand le vin est bon —

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are "la vie — est bel — le Quand le vin est bon —". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

J'ai dans la cer — vel — le Des

J'ai dans la cer — vel — le Des

J'ai dans la cer — vel — le Des

The second system continues with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "J'ai dans la cer — vel — le Des". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

airs des chau —

airs des chau —

airs des cha —

The third system concludes with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "airs des chau —". The piano accompaniment continues with the established rhythmic accompaniment.

la P
 - sous. Donnez-moi la main, cher sei - gueur
 les 3 C
 - sous *f* Vi - vent les deux é - poux !
 Pi
 - sous Je vous la
 Pa
 - sous *f* Vi - vent les deux é - poux !
 les 2 N
 - sous *f* Vi - vent les deux é - poux !
 le V
 - sous *f* Vi - vent les deux é - poux !
 H
 - sous *f* Vi - vent les deux é - poux !
 Cl
 - sous *f* Vi - vent les deux é - poux !
 Cl
 - sous *f* Vi - vent les deux é - poux !
 Cors.
 B^{us}
 - sous *f* Vi - vent les deux é - poux !
 Cors.
 B^{us}
 Quat. *p* Tutti. *f* *tr* *tr* Quat. *p*

This musical score is for a multi-voice setting of the French song "Gai, gai, ma-ri-ons-nous!". It features ten vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor 1 (T1), Tenor 2 (T2), Bass 1 (B1), Bass 2 (B2), Contralto (CA), Contralto (Cb), Tenor 3 (T3), and Bass 3 (B3). The music is in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "Vous me pa-rai-sez un peu Gai, gai, ma-ri-ons-nous! donne et de grand cœur Gai, gai, ma-ri-ons-nous! Gai, gai, ma-ri-ons-nous! Gai, gai, ma-ri-ons-nous! Gai, gai, ma-ri-ons-nous! Gai, gai, ma-ri-ons-nous! Gai, gai, ma-ri-ons-nous! Gai, gai, ma-ri-ons-nous!"

The score includes a piano accompaniment at the bottom, marked "Tutti." and "f" (forte). The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. There are also dynamic markings "p" (piano) and "tr" (trills) in the piano part. A small section for "Cors." (Cor Anglais) in B-flat major is indicated at the bottom right.

gris

1^{re} 2^e 3^e col 1^{re} Sop.

Vi - vent les deux é - poux

3^e 4^e col 2^e Sop.

Bel an - ge c'est que je le suis

col 1^{re} Ténor.

Vi - vent les deux é - poux

1^{re} 2^e col 1^{re} Ténor.

Vi - vent les deux é - poux

2^e 3^e col 2^e Ténor.

col 1^{re} Basse.

Vi - vent les deux é - poux

col 2^e Basse.

Vi - vent les deux é - poux Gai

Vi - vent les deux é - poux Gai

Vi - vent les deux é - poux Gai

Cors.

Tutti. *f* *tr* *tr* Quat. *p* Tutti.

B^{us}.

LA PERTICHE.

PIQUILLO.

Où nous fe-rons tous deux Ah! tous deux sur l'hon-
 gai ma-ri-ons-nous, Vi-vent les deux é-poux! Gai gai ma-ri-ons-
 gai ma-ri-ons-nous, Vi-vent les deux é-poux! Gai gai ma-ri-ons-
 gai ma-ri-ons-nous, Vi-vent les deux é-poux! Gai gai ma-ri-ons-

-neur Où nous fe-rons tous deux Ah! tous deux, sur l'hon-neur, Un
 -neur Où nous fe-rons tous deux Ah! tous deux, sur l'hon-neur, Un
 -nous Vi-vent les deux é-poux Gai gai ma-ri-ons-nous
 -nous Vi-vent les deux é-poux Gai gai ma-ri-ons-nous
 -nous Vi-vent les deux é-poux Gai gai ma-ri-ons-nous

La P
a - do - rable in - té - ri - eur

Pi
a - do - rable in - té - ri - eur

Ch
Gai - gai ma - ri - ons - nous

Ch
Gai - gai , ma - ri - ons - nous

Gai - gai , ma - ri - ons - nous

La P

Pi

Ch
(entrent les Palanquins)

Maestoso. (♩ = 100) Le VICE-ROI.

Et maintenant sépa-rons-les Et qu'on les conduise au pa-

8. Harm.

ff Pist.

p

Les 5 COUSINES.

1^{re} et 2^e C: col 1^{re} Sop.

5^e C: col 2^e Sop.

PARATELLAS. (au Vice-Roi)

p col 1^{re} Ténor.

Sépa-ré-ment?

Les 2 NOTAIRES.

p 1^{re} N: col 1^{re} Ténor.

2^e N: col 2^e Ténor.

-lais.

Certain-ment!

p col 1^{re} Basse.

HINOYOSA.

p col 2^e Basse.

CHOEUR.

Il se fait tard la

Il se fait tard la

Il se fait tard la

FAV

Harm. *tr*

p Cyub.

Quatuor

PIQUILLO. (sur le palanquin)

Un an plus tard, ga-

nuit est noi_re, Qu'on les re_con_dui_se chez eux. Al_lons, par_tez tout

nuit est noi_re, Qu'on les re_con_dui_se chez eux. Al_lons, par_tez tout

nuit est noi_re, Qu'on les re_con_dui_se chez eux. Al_lons, par_tez tout

pp

tr *tr* *tr* *tr*

pp

La PÉRICHOLE. (sur le palanquin)

Et ses parents

ge de leur tendresse, Un jeune enfant dort sous un parasol

porte à croire Que vous se_rez heu_reux tous deux.

porte à croire Que vous se_rez heu_reux tous deux.

porte à croire Que vous se_rez heu_reux tous deux.

tr *tr* *tr*

Presto.

ra car il est Es - pa - gnol, Il gran - di - ra il gran - di - ra car il est Es - pa -
 - ra car il est Es - pa - gnol, Il gran - di - ra il gran - di - ra car il est Es - pa -
 - ra car il est Es - pa - gnol, Il gran - di - ra car il est Es - pa -

Presto.

gnol, Il gran - di - ra il gran - di - ra car il est Es - pa - gnol, il - est Es - pa -
 - gnol, Il gran - di - ra il gran - di - ra car il est Es - pa - gnol, il est Es - pa -
 - gnol, Il gran - di - ra car il est Es - pa - gnol, il est Es - pa -

gnol, il - est Es - pa - gnol, il est Es - pa -
 - gnol, il est Es - pa - gnol, il est Es - pa -
 - gnol, il est Es - pa - gnol, il est Es - pa -

-gnol, il est Es - pa - gnol!
 -gnol, il est Es - pa - gnol!
 -gnol, il est Es - pa - gnol!

mf

mf

Flute.
Hautb.
Clar. UT.
Cors SOL.
Bassons.
Piston LA.
Tromb.
G^{re} Caisse et Cymb.
Quatuor.

2^{me} ACTE.

N^o 9.

ENTR^{ee} ACTE.

Allegro. (♩ = 69.)
Tutti.

PIANO. *ff*

G^{re} Caisse et Cymb.

Flutes.
Hautb.

pp

2^e Viol.
pizz.

1^{re} Viol.
Violle

Harmonic.

1^{re} Viol.
Vlle

Harmonic.

a tempo.

Flute.
1^{re} Viol.

p

Harmonic.

Piston.

Cuivres.

This musical score is arranged in three systems, each containing two staves. The top staff of each system is for Trombone (Tromb.), the middle for Grand Piano (G^{SP} Caisse.), and the bottom for Grand Cassa (G^{SSP} Caisse.). The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The first system begins with a *f* dynamic and includes a *Tutti.* marking. The second system continues the rhythmic patterns. The third system features a *f* dynamic, a *p* dynamic, and a *Tutti.* marking. The final measure of the third system is marked *Animé.* and *f*. The Grand Cassa part in the final system consists of a series of chords.

The first system of the piano score consists of two systems of staves. The top system has a treble staff with dense chordal textures and a bass staff with a steady eighth-note accompaniment. The second system continues this texture, with a dynamic marking of *f* (forte) appearing in the final measure of the bass staff.

Clarinete.

The Clarinet part is a single melodic line in the treble clef, featuring a trill in the final measure.

Flute la 2^{de} fois.

Quatuor.

The Flute part (2^{de} fois) is in the treble clef and features a melodic line with several trills (*tr*). The Quatuor part is in the bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords.

The second system of the piano score continues the piano accompaniment and woodwind parts. The piano part features a consistent eighth-note bass line and complex chordal textures in the treble. The woodwind parts (Flute and Clarinet) continue their melodic and trilled lines.

Cors. Clar.

The Horn and Clarinet parts are in the treble clef. The Horn part features a melodic line with trills (*tr*) and first and second endings (*1^a* and *2^a*). The Clarinet part provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the final measure.

f Tutti
G.^{SSe} Caisse et Cymb:

This system features a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The upper staff contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The lower staff contains a bass line with chords and eighth notes. The dynamic marking *f* and the instruction 'Tutti' are placed above the first measure. Below the staff, the text 'G.^{SSe} Caisse et Cymb:' is written.

This system continues the musical notation from the first system, maintaining the same grand staff structure and melodic/bass line patterns.

Tutti.
ff
G.^{SS} Caisse et Cymb.

This system includes a key signature change to one sharp (F#) in the middle. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a bass line with chords. The dynamic marking *ff* and the instruction 'Tutti.' are placed above the middle section. Below the staff, the text 'G.^{SS} Caisse et Cymb.' is written.

pp

This system continues the musical notation, with the dynamic marking *pp* placed above the lower staff.

p

This system continues the musical notation, with the dynamic marking *p* placed above the upper staff.

p

This system continues the musical notation, with the dynamic marking *p* placed above the upper staff.

First system of a piano score. The right hand plays a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the piano score. It features dynamic markings: a forte (*f*) dynamic in the third measure and a piano (*p*) dynamic in the fourth measure. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Third system of the piano score. The right hand features a series of chords and a melodic line with slurs. The left hand maintains the eighth-note accompaniment pattern.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line of eighth notes and quarter notes. The left hand accompaniment remains consistent.

Fifth system of the piano score. It includes a forte (*f*) dynamic marking. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand accompaniment is present.

Sixth system of the piano score. It begins with a piano (*p*) dynamic marking. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand accompaniment concludes the system.

Tutti jusqu'à la fin.

f Grosse Gaiasse.

This system consists of four systems of piano notation. Each system has a treble staff with chords and a bass staff with a melodic line. The first system includes the dynamic marking *f* and the instruction "Grosse Gaiasse." The music is in a major key with a 2/4 time signature.

Allegro.
Quatuor.

f

Bassons.

This system begins with a key signature change to three flats (B-flat major/D-flat minor) and a time signature change to 6/8. It features a treble staff with chords and a bass staff with a melodic line. The dynamic marking *f* is present. The instruction "Bassons." is written below the bass staff.

(Rideau.)

This system continues the piano score with a treble staff and a bass staff. The key signature remains three flats and the time signature is 6/8. The music concludes with a double bar line.

(Enchaînez avec le N° 10.) fin

Flute.
Hautb.
Clar. SI b.
Cors SI 2 (haut).
Basson.
Pistons SI 2.
Tromb.
Timb. SI b FA.
Quatuor.

CHOEUR DES DAMES DE LA COUR.

(au lever du rideau.)

All^o vivo. (♩ = 116)

col 1^{re} sop:

MANUELITA.

Cher sei

col 1^{re} sop:

IRASQUINELLA.

Cher sei

col 2^{de} sop:

BRAMBILLA.

col 2^{de} sop:

NINETTA.

DAMES

de

LA COUR.

Cher sei

Flute.
Clar.

All^o vivo.

PIANO.

Timb.

CH. GEN. : -gneur re-ve-nez à vous, Ah! rōu-vrez par pitié pour nous Cet œil rem-

Cher seigneur

Re-venez re-ve-

Basson.

CH. G. F. V.

-pli d'in_tel - li - gen - ce; Ça nous met sens dessus des_sous De vous

-nez à vous Ça nous met sens des_

Cors:

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The first system has two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The lyrics are: "-pli d'in_tel - li - gen - ce; Ça nous met sens dessus des_sous De vous". The second system continues the vocal lines with lyrics: "-nez à vous Ça nous met sens des_". The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with chords and moving lines.

CH. G. F. V.

voir là sans con_nais san ce Chersei_gneur chersei_gneur reve_

sus des - - sous Chersei_gneur cherseigneur cher sei_gneur reve_

Cors:

H atb:

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The third system has two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "voir là sans con_nais san ce Chersei_gneur chersei_gneur reve_". The fourth system continues with lyrics: "sus des - - sous Chersei_gneur cherseigneur cher sei_gneur reve_". There are also parts for "Cors:" and "H atb:" (Horn and Trumpet). The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

CH. G. F. V.

-nez reve_nez à vous Chersei_gneur chersei_gneur re_ve_

-nez à vous Cherseigneur cherseigneur cher seigneur re_ve_

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The fifth system has two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "-nez reve_nez à vous Chersei_gneur chersei_gneur re_ve_". The sixth system continues with lyrics: "-nez à vous Cherseigneur cherseigneur cher seigneur re_ve_". The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

NINETTA
(Passant un flacon à BRANDILLA.)

Vi-te des sels te-nez com-
-nez re-ve-nez à vous,
-nez à vous,

Hautb:
Clar:

f Flutes
Harmonie.
p 1^{re} Viol.

FRASQ:
-tes - se, j'en ai sur moi fort à pro-pos A - vez vous u-ne clef du
Basson.
Basses.

F.
-ches - se, pour la lui fourrer dans le dos,
BRAMB:
Vo-yez, il ou-vre u-ne pru-
Clar: Hautb:
p 1^{re} Viol.

MANUELITA.

B. *nel le, il en ou - vri - ra bien - tôt deux. Cet te gri -*

Basson.

tr. Flute.

Hautb.

M. *- ma - - ce n'est pas bel - le; Mais el - le prou - ve*

Basson.
Basses.

M. *qu'il va mieux,*

CHŒUR GÉNÉRAL: *Il va mieux, Il va mieux, Il va mieux, —*

Il va mieux, Il va mieux, —

ere. - - - - - seen - - - - - do - - - - -

Harmonie.

Cuivres.

Timb.

f

Ch.
Gé.

Chersei_gneur, re_ve_nez à vous, Ah! rou_vrez par pi_tié pour

Flute.
Clar.

Cherseigneur

Basson.

Quatuor.

Ch.
Gé.

nous Cet œilrem_pli d'intel_li_gen_ce; Ça nous met sens dessus des_

re_ve_nez, re_ve_nez à vous

Ch.
Gé.

sous, De vous voir la sans connais_san_ce, Chersei_gneur chersei_

Ça nous met sens des_sus, des_sous, Cherseigneur chersei_gneur

Cors.

Ch.
gneur reve - nez reve - nez à vous, cher seigneur cher sei -

Cher seigneur reve - nez à vous, cher seigneur cher sei - gneur

4 autb:

Ch.
- gneur re - ve - nez, re - ve - nez à vous, re - ve - nez à

cher seigneur, re - ve - nez à vous, re - ve - nez à

Harmonie. cresc - - - à

Quatuor.

vous, re - ve - nez à vous.

vous, re - ve - nez re - ve - nez à vous.

Cuivre.

Timb:

ff

Flute.
Hautb.
Clar. S^b.
Cass. FA
Basson.
Piston S^b.
Tromb.
Triangle.
Quatuor.

N^o 11.

CANCANS-COUPLETS

Rep: Je suis marié!

Allegro. (♩ = 112.)

MANUELITA.

FRASQUINELLA

BRAMBILLA.

NINETTA.

CHŒUR
des
DAMES
de la COUR.

PIANO.

Allegro.

Tutti.

Viol.

Flute.
Clar.
Viol.

Cass. Alleg.

f

p

M.

van-te par-tout son sou-ri-re, Son pied sa tail-le et son main-tien, Est-

Clar.

FRASQ:

V. *ce à tort, veuillez nous le dire, Peut-être n'en savez-vous rien. On*

Flute

Hautb:

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics: "- ce à tort, veuillez nous le dire, Peut-être n'en savez-vous rien. On". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, with a bass line and a treble line. The piano part includes a Flute and a Horn (Hautb) part.

F. *la dit d'humeur douce et tendre Et rêveuse quand vient le soir. Est-*

Clar:

Piston.

Basson.

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics: "la dit d'humeur douce et tendre Et rêveuse quand vient le soir. Est-". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, with a bass line and a treble line. The piano part includes a Clarinet (Clar), a Piston, and a Bassoon (Basson) part.

PIQUILLO.

V. *- ce vrai? mais pour nous l'ap-prendre, Il faudrait d'abord le sa-voir. Que de can-*

Detailed description: This system contains the third two staves of music. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics: "- ce vrai? mais pour nous l'ap-prendre, Il faudrait d'abord le sa-voir. Que de can-". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, with a bass line and a treble line.

V. *-cans, que de sor-net-tes. Ah! les pe-ti-tes mal-hon-né-tes!*

mf

Bass: Clar:

Hautb:

Detailed description: This system contains the fourth two staves of music. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics: "-cans, que de sor-net-tes. Ah! les pe-ti-tes mal-hon-né-tes!". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, with a bass line and a treble line. The piano part includes a Bass and a Clarinet (Clar) part. The system ends with a trill (tr) and a fermata over the final notes.

P

Ab!

MANUELITA. et FRASQ: Col 1^e Sop:

CHŒUR GÉNÉRAL.

BRAMB: et NINETTA. Col 2^d Sop:

Eh bon_jour mon_sieur le ma_ri, qu'a_

Eh bon_jour mon_sieur le ma_ri, qu'a_

Triangle.

1^{re} Flute.

tr

Cuivres.

Tutti sans Tromb:

Ch.

Gé.

_vez vous fait de votre femme? Si vous la vo_yez au_jourd'hui,

_vez vous fait de votre femme? Si vous la vo_yez au_jourd'hui, Bien des compliments

G^{de} Flute.

V. Viol.

M.
F.

Bien des com-pli-ments, Bien des com-pli-ments, Bien

B.
N.

Bien des com-pli-ments, Bien

Ob.

Bien des com-pli-ments, Bien des com-pli-ments, Bien

Bien des com-pli-ments, Bien

Flute.
Hautb.

M.

rit. *f* *più rit.*

des compliments à ma - da - - - me, à ma - da - me.

B.

f

des compliments à ma - da - - - me, à ma - da - me.

Ob.

f

des compliments à ma - da - - - me, à ma - da - me.

f

des compliments à ma - da - - - me, à ma - da - me. *a tempo.*

Tutti. *rit.* *f* *più rit.* *f*

BRAMBIELLA.

On dit en cor bien autre

Viol. Clar.

Corn. Vcllo.

cho-se; Mais de man-der, mè-me tout bas, Si c'est exact, monsieur je

NINETTA.

n'o-se. D'ail-leurs vous ne le sa-vez pas. Tout ça le dia-ble vous em-

Pistons.

-por-te, Mon-sieur si vous en sa-vez rien! Mais ce que l'hymen vous rap-

PIQUILLO.

N. *por-te, Pour ce-la vous le sa-vez bien. Que de can - cans, que de sor -*

P. *net - tes, Ah! les pe-ti-tes malhon - nê - tes! Ah!*

MAN: et FRASQ: Col 1^e SOP:

CH: GÉNÉRAL

Eh! bon-jour mon - sieur le ma-ri, Qu'a -

BRAMB: et NIN: Col 2^e SOP:

Eh! bon-jour mon - sieur le ma-ri, Qu'a -

CH: GÉN. *vez vous fait de vo-tre fem-me, Si vous la voy - ez au-jourd'hui?*

vez vous fait de vo-tre fem-me, Si vous la voy - ez au-jourd'hui?

G^{le} Fl:

CH GEN:

Bien des compliments,

Bien des compliments, Bien des compliments,

1^{er} Viol.

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The top staff is for the Chorus General (CH GEN) with the lyrics 'Bien des compliments,'. The second staff is for the first Violin (1^{er} Viol.) with the lyrics 'Bien des compliments, Bien des compliments,'. The piano accompaniment is shown in two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

M. et F. rit. *f*

Bien des compliments, Bien des compliments à Ma - da

B. et N. rit. *f*

Bien des compliments à Ma - da *poco rit.*

CH GEN: rit. *f*

Bien des compliments, Bien des compliments à Ma - da

Bien des compliments à Ma - da *f*

Fl. Hautb. rit. *f* *piu rit.*

Detailed description: This system continues the vocal entries. It includes parts for 'M. et F.', 'B. et N.', and 'CH GEN:'. The lyrics are 'Bien des compliments, Bien des compliments à Ma - da' and 'Bien des compliments à Ma - da'. Performance markings include 'rit.', 'f', and 'poco rit.'. The piano accompaniment includes parts for Flute (Fl.) and Horn (Hautb.) with markings 'rit.' and 'f piu rit.'.

CH GEN:

- me, à ma - da - me.

- me, à ma - da - me.

ff

Detailed description: This system shows the continuation of the vocal lines. The lyrics are '- me, à ma - da - me.' for both vocal parts. The piano accompaniment features a dynamic marking of '*ff*' (fortissimo) and includes complex chordal textures in both hands.

1^{re} Viol.
2^e Viol.
Alto.
Vcllo.
C. Bas.

N. 12.

CHŒUR des SEIGNEURS.

REP: des personnes qui
me le diront.

All^o mod^{to} (♩ = 88)

TENORS

BASSES

PIANO.

All^o mod^{to}
Quatuor.
pp (on parle.)

mf

Quel marché de bassesse!

mf

Quel marché de bassesse!

REP: leur chanter
quelque chose, hum! hum!

C'est trop fort, sur ma foi, E_pouser la maî_tres_se

C'est trop fort, sur ma foi, E_pouser la maî_tres_se

La maîtresse du roi! Faut pas tant de fi_nes_se

La maîtresse du roi! Faut pas tant de fi_nes_se

Quatuor. *f* REP Je vais leur expliquer messieurs!..messieurs!

Pour de_vi_ner pour_quoi E pou_ser la mai_tres_se

Pour de_vi_ner pour_quoi E pou_ser la mai_tres_se

La maîtresse du Roi? Quelle indé_li_câtes_se!

La maîtresse du Roi? Quelle indé_li_câtes_se!

Quatuor. *f* REP: messieurs je vous en prie!..

Elle échappe à la loi. Epouser la maîtresse, La maîtresse du Roi

Elle échappe à la loi. Epouser la maîtresse, La maîtresse du Roi

le dialogue continue

Flutes,
Hautb:
Clar. Si b.
Cor. Fa 2.
Basson,
Pistons Si b.
Tromb:
Tomb: Lab. Mi b.
Quatuor.

N. 13.
COUPLETS.

REP: Et qu'il n'y a qu'ça!
Il n'y a qu'ça!

LES FEMMES IL N'Y A QU'ÇA!

Mod^{to} (♩ = 92)

PIQUELLO

1^o COUP: Et
2^o COUP: Voy -
3^o COUP: Vou -

PANATELLAS

HINOYOSA.

PIANO.

Mod^{to} *f* *p* Quat:
Hautb:
Cuivres.
Quatuor Timb:

là, mainte - nant que nous sommes seuls Et tranquilles tous les trois, Pour
- ez, messieurs, comme ils sont tris - tes Les gens qui rê - vent le pouvoir Nous

- lez vous fai - re u - ne ex - pé - rien - ce. Pre - nons tous les gens qui pass'ront? De -

- quoi: mes sieurs les gentils hommes, Di - rions nous pas à pleine voix, Les
sommés gais, nous les ar - tis - tes, Et c'est ce qui nous fait a voir Des

- mandons leur à quoi ils pen - sent. J'pa - rie dix sous qu'il ré - pondront, aux

Pi.
 fem_mes les fem_mes... Il n'y a qu'ça, Tant que le monde
 fem_mes les fem_mes... Il n'y a qu'ça, Tant que le monde
 fem_mes aux fem_mes... Il n'y a qu'ça, Tant que le monde

Clar.
Curs.

Basson.

Pi.
 durera, Tant que la terre tourne _ ra, Les femmes, les femmes il n'y a

Pa.
 Les femmes, les femmes il n'y a

H.
 Les femmes, les femmes il n'y a

mf

Pi.
 qu'ça! Tant que la terre tourne_ra, Il n'y au_ra qu'ça!

Pa.
 qu'ça! Tant que la terre tourne_ra, Il n'y au_ra qu'ça!

H.
 qu'ça! Tant que la terre tourne_ra, Il n'y au_ra qu'ça!

Fl.
Hautb.

Tutti.

Basson.

Cuivres.

N° 14.
FINAL.

Flutes.
Hautb.
Clar Ut.
Corns Ré.
Bassons.
Pistons Fa.
Tromb.
Timb.
Casse et Cymb.
Triangle.
Quatuor.

A CHOEUR DE LA PRÉSENTATION.
B. AH! QUE LES HOMMES SONT BÊTES
C. RONDO DE BRAVOURE.
D. GALOP DE L'ARRÊSTATION.
E. RONDO DES MARIÉS...

REP: Est ce bientôt
cette présentation?

LA PERICHOLE

PIQUILLO

PANATELLAS

LE VICE ROI.

HINOYOSA.
TABAPOTE.

MANUELITA et FRASQ: col 1^{re} SOP:
BRAMB: et NIN: col 2^{de} SOP:

CHOEUR.

All^o vivo. (♩ = 138)

REP: Peu de chose
mais quelque chose...

PIANO.

All^o vivo. (On parle)

pp Quatuor seul.

Tutti.

ff

Timb:

(entrent les seigneurs et dames de la cour)

Harmonium
p Quat.

A. CHOEUR DE LA PRÉSENTATION.

(Entrent PANATELLAS et HINOYOSA, précédant le VICE-ROI.)

CH. GÉN.

p
Nous al_lons donc voir un mari Pré_sen_ter sa femme à la cour!

p
Nous al_lons donc voir un mari Pré_sen_ter sa femme à la cour!

Pist. l. Viol.

Timb.

CH. GÉN.

Cet_te fê_te se passe i_ci Un peu plus sou_vent qu'à son tour.

Cet_te fê_te se passe i_ci Un peu plus sou_vent qu'à son tour.

Tutti.

PIQ: (au VICE-ROI.)

Com- te, bon - jour! Bon - jour, Al - tes - se!

Cors.

p Quat:

Le VICE-ROI.

Donc, vous al - lez, monsieur, pré - sen - ter la com - tes - se.

Cors.

Quat:

sévèrement.

(goguenard.) Oui, la com - tes - se!

p Ah! la com - tes - se!

p Ah! la com - tes - se!

(riant.) Ah! ah!

Chr

Basson.

Triangle.

mf Fl: Haut:

(riant.)

CH. GÉN:

El-le est bien bon-ne, cel-le - là!

(riant.)

Ah! ah! ah! El-le est bien bon-ne, cel-le - là!

ah! El-le est bien bon-ne, cel-le - là! Ah! ah!

Horn: Cuivres.

Le VICE-ROI.

Mes a - mis,

CH. GÉN:

El-le est bien bon-ne, cel-le - là!

Ah! ah! ah! El-le est bien bon-ne, cel-le - là!

ah! El-le est bien bon-ne, cel-le - là!

Horn: Cuivres.

PANAI:

Que pou- vons - nous fai - re à ce -

HINOYOSA.

V.R.

le res - pect s'en va, Que pou- vons - nous fai - re à ce -

I - la,
 II - la,
 El-le est bien bon-ne cel-le -
 Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! El-le est bien bon-ne cel-le -
 Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! El-le est bien bon-ne cel-le -
 1^{re} Viol: II:

(Entre la Périclète.)
 -là! (Un huissier annonçant.) Nous al-lons donc voir un ma-ri Présen-ter sa
 Madame la Baronne de Tabago Marquise du Mançanarès.
 -là! Nous al-lons donc voir un ma-ri Présen-ter sa
 -là!
 Cordes.
 1^{re} Viol: Pist.
 Timb:

CH. GEN.

femme à la cour; Cet-te fê-te se passe i-ci Un peu plus sou-

femme à la cour; Cet-te fê-te se passe i-ci Un peu plus sou-

CH. GEN.

Plus vite.

- vent qu'à son tour. *f* Cet-te fê-te se passe i-ci Un peu plus souvent

- vent qu'à son tour. *f* Cet-te fê-te se passe i-ci Un peu plus souvent

f Cet-te fê-te se passe i-ci Un peu plus souvent

Tutti. Plus vite.

sf *f* Tutti sans Timb

Timb:

CH. GEN.

qu'à son tour. *f* Cet-te fê-te se passe i-ci Un peu plus sou-

qu'à son tour. *f* Cet-te fê-te se passe i-ci Un peu plus sou-

qu'à son tour. *f* Cet-te fê-te se passe i-ci Un peu plus sou-

Tutti sans Timb

All. PIQ: La PÉR: PIQ:

- sieur, Dieu! cette voix!.. la Péricéole! Eh! oui! comment, cest

Quat

4^e Viol:

All^o Harm:

La PÉR: PIQ:

toi! toi... ma femme! Eh!oui, cest moi. Quest-ce que jen tre-

Alto. Vlle

4^e Viol:

Quat seul.

La PÉR: PIQ:

- vois! tais-toi! tais-toi! tu sauras tout! Ah! jen sais bien as -

rit - Mod^{lo}

- sez, jen sais bien as - sez, Car je sais, co -

Cuivres. 4^e Viol.

rit -

Fl: Haut:

Cl: Basson

Mod^{lo} 6 6

fp

qui - - ne, Que c'est vous la maîtres - se du roi, Et qua -

6 6 6 6

Cl.

All.^o La PÉR: -

- lors je suis... moi... tais toi, tais toi! tais-toi, tais-toi!

f^o Viol: Corde Sol.

All.^o

Harm.

Tempo 1^o

(riant)

El - le est bien bon - ne, cel - le

(riant)

Ah! ah! ah! El - le est bien bon - ne, cel - le

(riant)

Ah! ah! ah! El - le est bien bon - ne, cel - le

Triangle

Corn

pp

tr

tr

Tempo 1^o

PANATELLAS.

Le VICE-ROI. (à Panatellas et Hinojosa)

Faut voir ce que ça de - vien -

Vous at - ten - diez vous à ce - la.

HINOJOSA.

Faut voir ce que ça de - vien -

là.

là.

là.

P^{te} Flûte.

tr

tr

_dra.

_dra.

f Ah! ah! ah! ah! el - le est bien bon - ne cel - le

f Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! el - le est bien bon - ne cel - le

f Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! el - le est bien bon - ne cel - le

CH. GEN.

CH. GEN.

Plus lent.

La PÉRICHOLE (au Vice-Roi)

CH. GEN.

là
là
là

C'est un ma-ten-ten-du, Mais je vais le cal-

Plus lent.

Quatuor.

La P.

-nter; ne craignez rien, je saurai l'a-pai-ser. Ecoute un

Allº mesuré.

Pi.

peu, é-coute un peu et ne bou-ge pas, de par Dieu, de par

B AH! QUE LES HOMMES SONT BÊTES.

COUPLETS.

Allegro. (♩ = 132)

La
PÉRICHOLE

Dieu! Que veut dire ces co-

PIANO.

Quatuor pizz.
p *pp*

la Pé. - le - res Et ces ges - tes de mau - vais ton?

Clar.
Bas.

Hautbois.

pressez.

la Pé. Sont - ce là, mon - sieur, les ma - nières Qu'on doit a - voir dans un sa -

Cors.

rall.

la Pé. - lon, Qu'on doit avoir dans un sa - lon? Flûte. Troubler ainsi l'é - clat - des

Hautb. Clar.

rit.

1a
 fê - tes Dont je prends ma part pour ton bien! Nigaud, ni -

1^{re} Viol.

Flûte.

Harmonie.

suivez.

Quatuor.

a tempo.

1a
 - gaud, tu ne comprends donc rien, rien, rien? Mon Dieu, mon Dieu, que

1^{re} Viol.

Clar.
Corns.

Quatuor.

1a
 les hommes sont bê - tes, que les hommes sont bê - tes, que

Flûte.

portez la voix.

rit.

1a
 les hommes sont bê - tes, Mon Dieu - ah! que les hommes sont bê - tes, sont

Flûte.

rit.

piu rit.
 he - piu ri. - tes.
 Harmonie.
 mf
 Quatuor.

Comment! tu vois que j'ai la chan - ce,
 pp

Clac. Et tu veux tout brouil - ler i - ci! Man - que - rais tu de con - fi -
 Hautb.

cos - tance, c'est un dé - faut chez un ma - ri, c'est un dé - faut chez un ma -
 pressez.

- ri. Laisse - les donc fi - nir ces fé - tes
 Hautb. Flûte. Clar.

rit.

1a
Pé
Et puis après, tu verras, bien... Nigaud, ni_gaud, tu ne comprends donc

Horn, suivez.

Quatuor.

a tempo.

1a
Pé
rien, rien, rien? Mon Dieu, mon Dieu! que les hommes sont bê_tes, que

a tempo. 1^{re} Viol.

Clar. Cor.

Quatuor.

portez la voix.

1a
Pé
les hommes sont bê_tes, que les hommes sont bê_tes, Mon Dieu, ah! que

Flûte.

rit.

più rit.

1a
Pé
les hommes sont bê_tes, sont bê_tes!

rit. più rit.

Harmonie.

mf

Quatuor.

PIQUILLO.

C'est

ff

Maestoso.

rit.

All^o (♩ = 108)

vrai, j'ai tort de m'empor-ter; Ye - nez, je vais vous présen - ter!

Harmonie. *f* Cuivre. *f* Quatuor.

C. RONDO DE BRAVOURE.

Ecoute, ô roi, je

Fl. Hautb. *p* Quatuor

te présen-te, à la fa - ce de tous ces gens, La femme la plus

Clar. Cors. Cuivre. Fl. Hautb. *p* Quatuor.

Timballes.

sé-duit-sante et la plus faus - se en mè - me temps!

Clar. Cors. Cuivre.

P.  *Pr*ends gar-de à la ca-li-ne-ri-e De sa voix et de son regard, En

Hautb. 1^{er} Viol.

Clar.

P.  el-le tout est men-te-ri-e, Je m'en a-per-çois, mais trop tard,

Bassons.

Cuivre

Timb.

P.  II. Ecoute, ô roi, je te pré-sen-te, à la fa-ce de tous ces gens,

Hautb.

Clar. Cors

Cuivre

P. Quatuor.

P.  La fem-me la plus sé-duit-sante et la plus faus-se en mê-me

Fl. Hautb.

dolce.

P. *temps!* El - le te di-ra qu'el - le l'ai-me, Pau - vre vieu-x,

Cuivres. Cor. Clar.

The first system of the score includes a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. The lyrics are "El - le te di-ra qu'el - le l'ai-me, Pau - vre vieu-x,". Below the vocal line is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). To the right, there are staves for woodwinds: "Cuivres." (Corns and Trumpets), "Cor." (Clarinet), and "Clar." (Clarinet). The piano part features chords and moving lines in both hands, with a dynamic marking of *p*.

P. et tu la croi-ras, Comme je la croy-ais moi-mê-me!... Voy-ez,

bassons.

The second system continues the vocal line with the lyrics "et tu la croi-ras, Comme je la croy-ais moi-mê-me!... Voy-ez,". The piano accompaniment continues with similar textures. A staff for "bassons." (Bassoons) is shown below the piano part. The dynamic marking *p* is present.

P. voy-ez, Qui ne la croi-rai-t pas?

Cuivre, Timb.

The third system features the vocal line with the lyrics "voy-ez, Qui ne la croi-rai-t pas?". The piano accompaniment continues. A staff for "Cuivre," (Corns and Trumpets) and "Timb." (Timpani) is shown to the right of the piano part. The dynamic marking *p* is present.

P. Puis-que tu la veux pour maitres-se, Gar-de - la, mais veil-le des -

Haut. Clar. Cors.

p Quatuor.

The fourth system features the vocal line with the lyrics "Puis-que tu la veux pour maitres-se, Gar-de - la, mais veil-le des -". The piano accompaniment continues. A staff for "Haut." (Horn) and "Clar. Cors." (Clarinet and Corn) is shown to the right of the piano part. The dynamic marking *p* and the word "Quatuor." are present.

Animé peu à peu.

P.
sus, Gar-de la bien! je te la lais - se,

Harm.

Animé peu à peu.

Gar-de la bien, je te la lais - se. Et m'en vais,

car — je n'en veux plus, je n'en veux plus — Non, non, non,

res cen do. *f*

piu rit.
non, non, non je n'en veux plus. *Tutti.*

rit. *f*

D. GALOP de L'ARRESTATION.

Le Vice Roi,

Sautez dessus, sautez dessus, sautez sautez, sautez dessus.

All.^o vivo. (♩ = 126)

p

Sautons dessus!

CHOEUR GÉNÉRAL.

p

Sautons dessus!

p

Sautons dessus!

All.^o vivo.

Tutti

mf

G. Caisse
et Cymb

Le
VR

Sau-tez des-sus,

sau-tons des-sus, sau-tons, sau-tons sau-tons dessus!

sau-tons des-sus, sau-tons, sau-tons sau-tons dessus!

sau-tons des-sus, sau-tons, sau-tons sau-tons dessus!

Tutti.

p

G. Caisse

R. sau_tez dessus! sau_tez sau_tez sau_tez des_sus!

CH. GEN. Sautons dessus, Sautons dessus, Sautons dessus;

mf

La PÉRICHOLE.

CH. GEN. Ah! ma foi oui, sau_tons des_sus! sau_tons, sau_tons, sau_tons dessus,

sau_tons des_sus! sau_tons, sau_tons, sau_tons dessus,

sau_tons des_sus! sau_tons, sau_tons, sau_tons dessus,

pp *Quatuor seul.*

sau_tez des_sus! gens de la fê_te, sau_tez des_sus, car moi non plus,

la
Pc.

je n'en veux plus, il est trop bè-te...Sau-tez des_sus, sau-tez des_sus,

Clar.
Cous.

Pist.

cre - - - - - sen -

le VICE-ROI.

sau-tez dessus, sau-tez des_sus, *p* sau-tez dessus, sau-tez des_sus,

Tutti.

f Tutti.

p

G, Caisse
et Cymb.

le
VR.

sau-tez, sau-tez, sau-tez des_sus!

p Sau-tons dessus, sau-tons des_sus,

CH GEN.

p Sau-tons dessus, sau-tons des_sus,

p Sau-tons dessus, sau-tons des_sus,

mf

f

V.R. Sau-tez dessus, sau-tez dessus!

CH. G.F.A. sau-tons, sautons sautons dessus.

sau-tons, sautons sautons dessus.

sau-tons, sautons sautons dessus.

Tutti.

f

G. Caisse et Cymb.

V.R. sau-tez, sau-tez, sau-tez dessus, *ff* Sau-tez dessus, sau-tez dessus, sau-

CH. G.F.A. *ff* Sautons dessus, sau-tons dessus, sau-

ff Sautons dessus, sau-tons dessus, sau-

ff Sautons dessus, sau-tons dessus, sau-

ff

CH. GEN.

Le Vice-Roi col 1^{re} Basses.

...tons, sau-tons des - sus, sautons des - sus, sautons des - sus, sautons des -

...tons, sau tons des - sus, sautons des - sus, sautons des - sus, sautons des -

...tons, sau_tons des - sus, sautons des - sus, sautons des - sus; sautons des -

PIQUILLO.

PIQUILLO.

Ah! les bri -

f

... nous le te - nons, nous le te - nons.

f

... nous le te - nons, nous le te - nons.

V. R.

...sus, sau_tez des - sus!

...sus, sautons des - sus!

...sus, sautons des - sus!

...sus, sautons des - sus!

Cordes.

p

Harmonic.

P.1
-gands! Les mé - cré - ants!

P.2
Nous le te - nous, nous le te - nous, Nous

H.
Nous le te - nous, nous le te - nous, Nous

Flute.
f

Harmonie.

All^o Mod^o

P.1
le te nous, nous le te - nous. Et main - te -

H.
le te - nous, nous le te - nous. Et main - te -

Harmonie.
f Tutti. P Quatuor.

P.1
-nant Que faut - il fai - re? Grand roi, grand roi, Que faut - il

H.
-nant Que faut - il fai - re? Grand roi, grand roi, Que faut - il

Pa
 fai - re?

H
 fai - re?

CHOEUR.
p
 Grand roi que faut - il fai - re?

p *pp*
 Grand roi que faut - il fai - re? Grand roi que faut - il

pp
 Grand roi que faut - il

Cors.
pp
 Basses..

LE VICE-ROI.

All.^o mod.^{to} (♩ = 66)

Conduisez - le, bons cour - ti -

CHOEUR.
 fai - re?

D. RONDO DES MARIS RÉ...

fai - re?

Quatuor.
p

VI. - sans, Et que cet ex - em - ple ser - ve, Dans le ca -

Harm: II: Hautb: Clar:

VI. - chot qu'on ré - ser - ve, qu'on ré - ser -

VI. - ve Aux ma - ris ré... Aux ma - ris cal... Aux ma - ris

2^e Viol: Alto.

II: Harm: f Viol: Basses.

VI. ci... Aux ma - ris trants... Aux ma - ris ré - cal - ci -

V.R. Col Basse.

- trants, aux ma - ris, aux ma - ris ré - cal - ci - trants!

CH. GEN. LA PÉR: 4 DAMES Col Sop: *pp* Aux ma - ris

CH. GEN. PANATELLAS. Col Ten: Aux ma - ris

HUNOY: et TARAP: col Basses. Aux ma - ris

Bassons. Pist:

- ré... aux ma - ris cal... aux ma - ris ci... aux ma - ris

CH. GEN. - ré... aux ma - ris cal... aux ma - ris ci... aux ma - ris

- ré... aux ma - ris cal... aux ma - ris ci... aux ma - ris

Gr. Caisse et Cimb:

CHŒUR:

- trants, aux ma - ris ré - cal - ci - trants, aux ma - ris, aux ma -
 - trants, aux ma - ris ré - cal - ci - trants, aux ma - ris, aux ma -
 - trants, aux ma - ris ré - cal - ci - trants, aux ma - ris, aux ma -

PICCILLO. (à la Péricole.)

CHŒUR:

Dans son pa - lais, ton Roi t'ap -
 - ris ré - cal - ci - trants!
 - ris ré - cal - ci - trants!
 - ris ré - cal - ci - trants!

Viol:
 Cl: Basson.

Pi:

- pel - - - - le, Pour te cou -

Fl: Cl:
 Cors

Pi
- vrir, pour te cou - vrir de hon - te et d'or!

Pi
Son a - mour te rendra plus bel - le, plus

Pi
belle Et plus in - fâme en - cor, Plus — bel - le, plus —

Pi
belle! et — plus in - fâme en - cor! Ah! —

La PÉRICHOLE.
4 DAMES Col Sop:

ff Condui-sez le, bons courti-sans, Et que cet ex-emple ser - ve,

PANAFELLAS col Tén:

ff Condui-sez le, bons courti-sans, Et que cet ex-emple ser - ve,

Le VICE-ROI, HINOY: et TARAP: col Basses.

ff Condui-sez le, bons courti-sans, Et que cet ex-emple ser - ve,

Tutti.

ff

p

La PÉR:

qu'on ré-

Le VICE-ROI.

Dans le ca-chot qu'on ré-ser - ve

- ser - - ve Aux ma-ris ré... aux ma-ris

Pe. cal... aux ma - ris ci... aux ma - ris trants... aux ma -

La PÈRE: Col Sop:
 - ris récal - ci - trants, aux maris aux ma - ris récal - ci - trants!

4 DAMES: Col Sop:
 - aux maris

PIQUE et PANA: Col Tens:
 aux maris

Le VICE-ROI, HYN: et TARAP: Col Basses:
 aux maris

CH. GEN:
 ré... aux ma - ris cal... aux ma - ris ci... aux ma - ris

ré... aux ma - ris cal... aux ma - ris ci... aux ma - ris

ré... aux ma - ris cal... aux ma - ris ci... aux ma - ris

le V.B. le bons cour_ti_sans Dans le ca_chot qu'on ré_ser

le bons cour_ti_sans. Dans le

le bons cour_ti_sans. Dans le

le bons cour_ti_sans. Dans le

Harmon.

le V.B. _ve Qu'on ré_ser_ve qu'on ré_ser _ve

cachot qu'on ré_ser_ve Aux *p*

cachot qu'on ré_ser_ve Aux *p*

cachot qu'on ré_ser_ve Aux *p*

Harmon.

Le V. ROI col Basses.

maris ré aux maris cal aux maris ci aux maris trants aux ma-
 maris ré aux maris cal aux maris ci aux maris trants aux ma-
 maris ré aux maris cal aux maris ci aux maris trants aux ma-
 TUTTI al fine.

sp *cresc.*

G. C^{es}

- ris ré cal trants, trants trants trants trants trants trants trants trants trants trants Aux
 - ris ré cal trants, trants trants trants trants trants trants trants trants trants trants Aux
 - ris ré cal trants, trants trants trants trants trants trants trants trants trants trants Aux

f *p* *f* *p* *f* *p*

G. C^{es}

maris ré aux maris cal aux maris ci Aux maris trants, aux ma-
 maris ré aux maris cal aux maris ci Aux maris trants, aux ma-
 maris ré aux maris cal aux maris ci Aux maris trants, aux ma-
 TUTTI al fine.

cresc.

G. C^{es}

-ris ré-cal-ci-trants ré-cal-ci-trants

-ris ré-cal-ci-trants ré-cal-ci-trants

-ris ré-cal-ci-trants ré-cal-ci-trants

Moderato.

G: C^o tremolo.

Fin du 2^e Acte.

CE: Sib

Cors: Lab

Pist: Sib

Timb:

(1^{er} TABLEAU)

ENTR'ACTE.

Adagio.

PIANO.

ff TUTTI.

pp

Cl:

B^{on}

Timb:

Pist:

Cor:

Timb:

Fl: *Allegretto.*

Cl:

dolce.

p Cl: *ten.*

Quat.

2^o V^{on}

Timb:

Hautb:

2^o V^{on}

Cl: *Cor:*

Fl:

2^o V^{on}

Harm:

Cordes.

p solo. ben cantando.

2^a Viol. Vlle.

p Clarinetto, Quad. Bois.

Criv: *cres* *cen* *do.* **TUTTI**

Tromb:

Tempo I.

ff

Pist: Cors. Bus.

Harm: Cl:

p

RIDEAU. (On parle)
All. marcato.

pp Quat: seul.

Timb:

sempre staccato il basso.

Cl: } ten
B♭: }

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for Clarinet and Bassoon. The music is in a minor key and consists of several measures of chords and melodic lines.

Re p: Ne perdons pas une minute. Moderato.

Musical score for the second system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part features chords and moving lines, while the vocal line has a few notes. The tempo is marked 'Moderato'.

Quasi seul.

Harm:
Cl:
P: V^{on} pizz.

Musical score for the third system, primarily piano accompaniment. It features a rhythmic pattern of chords in both hands.

Harm:

Musical score for the fourth system, including piano accompaniment and a vocal line. The piano part has a steady accompaniment, and the vocal line has a melodic phrase.

Cl:

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and a clarinet line. The piano part has chords, and the clarinet part has a melodic line. There are first and second endings marked.

Cordes pizz:

Musical score for the sixth system, primarily piano accompaniment. It features a rhythmic pattern of chords in both hands, starting with a 'pp' dynamic marking.

ORCHE COMPLET.
CÉ ET.
Coss. MI.
Pis: LA.
Timb.
Tamb: de Basque.

N° 15
COUPLETS-BOLÉRO.

RÉP: De votre admirable conduite

Allegro.

PEDRO

PIQUILLO.

PANATELLAS.

Tenors

CHOUB.

Basses.

Allegro.

PIANO.

f TUTTE.

Timb.

1^{er} COUPLET.

Les maris courbaient la tête c'était lu-

II:

Horn:

col canto.

Quat:

p

PE. *sa - ge à Li - ma*

PI. *la la la la la la la la la la la la*

PA. *la la la la la la la la la la la la*

Fl. Cl. Hb. Cors. B^{no} Tamb. basq.

PE. *Vous seul avez, l'âme honnête, O - sé cri - er - halte -*

PI. *la*

PA. *la*

PE: -là!

PI: *p* la la la la la la la la la la la la la

PA: *p* la la la la la la la la la la la la la

Quat.

Tromb.

PE: Cet-te fureur — gé - né - reu - se est fla - teu - se pour la cor - po -

PA: Cet-te fureur — gé - né - reu - se est fla - teu - se pour la cor - po -

1^o Cor.

Pist.

Quat.

PE: - ra - ti - on re - cevez donc ex - cel - len - ce

PA: - ra - ti - on re - cevez donc ex - cel - len - ce

Hb. Fl.

1^o Vl.

2^o Vl.

Hb.

PE re_ cevez donc Ex_ cel_ len_ ce l'as_ suran_ ce

PA re_ cevez donc Ex_ cel_ len_ ce l'as_ suran_ ce

PE las_ su_ ran_ ce de no_ tre ad_ mi_ ra_ ti_ on la la la la la la

PIQUÉ.

PA l'as_ su_ ran_ ce de no_ tre ad_ mi_ ra_ ti_ on la la la la la la

mf

Quat. Tamb. basque

PE la la la la la la la la la la la la la la

PI la la la la la la la la la la la la la la

PA la la la la la la la la la la la la la la

f
 PE. la la la la la la la la la
 PI. la la la la la la la la la
 PA. la la la la la la la la la **2^e COUPLET.** Je vous croy

TUTTI.
f
ff
p
 Tromb.

PI. *p* la la la la la la
 PI. *p* la la la la la la
 PA. - ais l'âme vi - le je me trompais ——— lourdement

CHOEUR.
p la
p

Fl. la
 Hb.
 Cl.
 Cors.
 Bon.
 Tromb. basq.

PI. *la la la la la la la*

PI. *la la la la la la la*

PA. *Vous n'êtes qu'un imbécile Je vous en*

la la la

la la la

PI. *la la la la la la la la la la la la*

PI. *la la la la la la la la la la la la*

PA. *fais compli - ment*

la la la la la

la la la la

PE. *la* Cette fureur gé - né - réu - se Est fla - teuse pour la corpo -

PI. *la* Cette fureur gé - né - réu - se Est fla - teuse pour la corpo -

la

la

1^{re} Cor.

Quat. Tromb.

Pist.

PI. *-ra - ti - on* Re - cevez donc Ex - cel - len - ce

PI. *-ra - ti - on* Re - cevez donc Ex - cel - len - ce

Fl.

Hb. 1^{re} VI.

Hb.

PE. Recevez donc Excel - len - ce l'as - suran - ce l'as - suran - ce de

PA. Recevez donc Excel - len - ce l'as - suran - ce l'as - suran - ce de

Fl.

Hb.

PE. *no - tre admi - ra - ti - on la la la la la la la la la la la la la*

PI. *la la la la la la la la la la la la la la la la la*

PA. *no - tre admi - ra - ti - on la la la la la la la la la la la la la*

la la la la

la la la la

mf

Quat. Tamb. bas.

PE. *la la la la la la la la la la la la la la la la la*

PI. *la la la la la la la la la la la la la la la la la*

PA. *la la la la la la la la la la la la la la la la la*

la la la la la la la la

la la la la

cres *cen* *do.*

3 *3* *3*

Allegro.

RÉP. on a beau dire ça fait du tort.

PIQUILLO.

Musical staff for Piccolo, treble clef, 3/4 time signature, key of D major. The staff contains a whole rest for the first four measures.

Allegro.

PIANO.

Musical staff for Piano, grand staff (treble and bass clefs), 3/4 time signature, key of D major. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a rapid sixteenth-note melody, while the left hand provides a steady accompaniment.

Vocal staff, treble clef, 3/4 time signature, key of D major. The melody is in a simple, rhythmic style.

On me proposait d'être infâme Je fus honnête et me voila.

Flute and Horn staff, treble clef, 3/4 time signature, key of D major. The part is marked *p* and includes dynamic markings *Quod.* and *Quod.*

1^o Cl.

2^o Cl.
Cors.

Piano accompaniment for the first vocal line, grand staff, 3/4 time signature, key of D major. The piano part features block chords and a simple bass line.

Vocal staff, treble clef, 3/4 time signature, key of D major. The melody continues with a similar rhythmic pattern.

Ce la vous met la mort dans l'âme De voir le monde comme il va ma

Piano accompaniment for the second vocal line, grand staff, 3/4 time signature, key of D major. The piano part continues with block chords and a simple bass line.

P.
 fem_me ma fem_me qu'est-c'qu'ell' peut fair' pendant e'temps là Ma femme ma

Harm:

P.
 fem_me qu'est-c'qu'ell' peut fair' pendant e'temps là Qu'est-c'qu'ell' peut fair' re la per-

rit. a tempo.

Hautb:
 a tempo.
 1^{re} Violon

Quat:

P.
 - fi - de je ne pen_sais pas a ça Pendant que sur la paille lu.

Cl:
 B^{ou}

P.
 - mi - de Je geins je geins et pous_se des hó_las ah! ma

rit.

Harm:
 1^{re} Violon
 Vln^o

Plus vite.

P. 

fem-me ma fem-me qu'est-*e*quell'pent fair' pendant e'temps là Ma fem-me ma
Plus vite.

Harm:
Quat:

avec fureur.

P. 

femme qu'est-*e*quell'pent fair' pendant e'temps là Elle est près du Roi l'infir-
_dè-le Le Roi lui dit ce-ci ce - la... Qu'elle est belle et puis qu'elle est belle et pata-

animato.
f CI:
Bⁿ
Quat:

P. 

ti et pata - ta et pata - ti et pata - ta Ma fem - me - ma

rit.

P. 

ti et pata - ta et pata - ti et pata - ta Ma fem - me - ma

Hautb: rit.
Harm:
Quat:

P. *f* fem-me qu'est-c'qu'ell' peut fair' pendant c'temps là Ma fem-me ma

P. *f* femme qu'est-c'qu'ell' peut fair' qu'est-c'qu'ell' peut fair' qu'est-c'qu'ell' peut fair' pendant c'temps

rall. rit

P. *f* là

Lento.

B^u rit. di minu-endo. *p* Harm:

*A*lle. *Quat.*

P. Bast à quoi bon la ja-lou-si-e Quand on en est ou

f *Quat.*

P

me voila Mieux vaut dor_mir qui dortoubli_e Je n'sais pas trop qu'est c'qui

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. The lyrics are "me voila Mieux vaut dor_mir qui dortoubli_e Je n'sais pas trop qu'est c'qui". The piano accompaniment features a bass line with a few notes and a treble line with chords and some melodic fragments.

P

a dit ça l'ai tou_jours ce tourment dans

Hautb.
1. V.^o

dolce.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "a dit ça l'ai tou_jours ce tourment dans". A woodwind part for the first oboe (Hautb. 1. V.^o) is introduced, playing a sustained note. The piano accompaniment includes a section marked "dolce." with a long melodic line in the treble clef.

P

l'a _ me Ja_mais le sommeil ne viendra Ma

The third system shows the vocal line with the lyrics "l'a _ me Ja_mais le sommeil ne viendra Ma". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines in both staves.

rit. Moins vite.

fem_me ma p'ti-te fem - me Que fais -

1^o V^o
rit.

Alto.

Fl:
Cl:

Quat pizz.

The fourth system begins with a tempo change: "rit. Moins vite." The vocal line has the lyrics "fem_me ma p'ti-te fem - me Que fais -". The piano accompaniment includes a section marked "1^o V^o rit." and "Alto.". Woodwind parts for Flute (Fl.) and Clarinet (Cl.) are introduced, playing a rhythmic pattern. The piano accompaniment also includes a section marked "Quat pizz.".

P.

P.

rit.

Andante.

rit.

Quat seul.

rit.

N^o 16^{bis}

(Enchaînez)

MÉLODRAME.

PIANO.

f Quat:

DUO et COUPLETS de L' AVEU.

All^o moderato.

PERICHOLE.

Dans ces couloirs obscurs sous cette voûte

PIQUILLO.

All^o moderato.

PIANO.

la P. pas

P. Ce but mys-té-rieux se de-vi-ne ai-sément Tu viens pour

Fl: Harm: p

p Cordes

la P. Mon cher a-mant mon cher a-mant Je

P. te fi-cher de moi.

Hautb: Cl: Fl: Hautb: Cl: ten.

Hautb:

la P. viens pour te par-ler Oui je t'as-su-re Je te le

P. Pour cela seulement

Harm: Quat: seul. p

Quat:

poco rit. Allegro.

Musical notation for the first vocal line (Soprano). The lyrics are: "ju re seulement pour ce la mon gentil Piquil lo".

Musical notation for the second vocal line (Alto). The lyrics are: "Et bien soit par lez".

Allegro.

Piano accompaniment for the first system. It includes parts for Violins (V^{on}), Woodwinds (Bois), Horns (B^{on}), and Trombones (Tromb.). The lyrics "suivez" are written above the woodwind part.

Musical notation for the third vocal line (Tenor). The lyrics are: "Tu veux bien".

Musical notation for the fourth vocal line (Bass). The lyrics are: "moi Contess' de Taba - go Je veux bien Je veux".

Piano accompaniment for the second system. It includes parts for Violins (V^{on}), Woodwinds (Bois), Horns (B^{on}), and Trombones (Tromb.). The lyrics "suivez" are written above the woodwind part.

Lento.

Musical notation for the fifth vocal line (Soprano). The lyrics are: "Ecoute alors et ne dis rien".

Musical notation for the sixth vocal line (Alto). The lyrics are: "bien Je ne dis rien je ne dis rien".

Piano accompaniment for the third system. It includes parts for Violins (V^{on}), Woodwinds (Bois), Horns (B^{on}), Trombones (Tromb.), and Strings (Cordes.). The lyrics "TUTTI" and "p Cls solo" are written above the piano part.

COUPLETS DE L'AVEU.

And^o non troppo.

1^{er} COUP. Tu n'est pas beau tu n'est pas riche Tu manques tout a fait d'Es-

p *dolce.*

Fl.

- prit Tes ges_tes sont ceux d'un go-di_che D'un sal_timba_nque dont on

dolce.

Fl.

rit Le ta_lent c'est une autre a_fai_re Tu n'eu as guè_re de ta_

Hautb.

1^{er} V^o

Cl. B^o

- lent De ce qu'on doit a_voir pour plai_re Tu n'as pres_que rien et pour_

rit.

Fl. 1^{er} V^o

rit.

rall.

- tant Et pour tant Je t'a - do - re bri -

mf Hautb. Cl. Cor. *pp* Hautb. ten. Cl. Cordes pizz.

- gand j'ai honte à l'a - vou - er je t'a - dore et ne puis vi - vre

sans t'a - do' - rer je t'a - do - re bri - gand J'ai honte a l'a - vou -

- er Je t'a - do - re et ne puis vivre sans t'a - do - rer

rit. *f* TUTT.

2^e COUP. 3

1^a
P.

Je ne hais pas la bonne chè_re on

p *p* *dolce.* Fl.

1^a
P.

di_nait chez ce vi - ce roi Tan disque toi, Toi pauvre hê_re Je

p *dolce.* Fl.

1^a
P.

mourais de faim a_vec toi J'en a_vais chez lui de la joie J'en pouvais

Hautb.

1^{er} VP

1^a
P.

prendre tant et tant ja_vais du ve - lours De la soi_e de l'or des bi -

p *dolce.* Fl.

rit.

La P. *rit.*

- joux Et pour tant Et pour tant Et pour tant Je t'a

mf Cordes. Hautb. Cl. Cors. 1^o *rall.*

La P. *pp* Cordes pizz.

do - re bri - gand J'ai hon - te à fa - vou - er Je t'a do - re et ne

La P.

puis vi - vre sans t'a - do - rer Je t'a - do - re bri - gand J'ai hon -

La P.

- te à fa - vou - er Je t'a - do - re et ne puis vi - vre sans t'a - do - rer

rit. **TUTTI.** *f*

La P. **Allegro.**

Harm. *f* Quad. **TUTTI.** Si je pouvais te

1^a P. 

2^a P. 

croi-re mon bon - heur se-rait ex - trê - me C'est la vé-ri - té - dis?

Cl. 

1^{re} V^o 

Cordes. *p* 

1^a P. 

la vé-ri-té - me - me - Je l'ai - me Je l'ai - me

2^a P. 

Tu m'ai - me Tu m'ai - me

Fl. Hautb. 



1^a P. 

C'est la vé-ri-té mê - me Je l'ai - me

2^a P. 

C'est la vé-ri-té dis? Tu m'ai - me Tu

1^{re} V^o 

p 

1. P. *f* Je t'ai - me O joie extrê - me Bon - heur su - prê - me Fé - *p*

P. m'ai - me O joie extrê - me Bon - heur su - prê - me Fé - *f* *p*

TUTTI.

Timb.

1. P. *f* - li - ci - ta fé - li - ci - ta Et cœ - te - ra Et cœ - te - ra O joie extrê - me Bonheur suprê - me Fé - *p*

P. - li - ci - ta fé - li - ci - ta Et cœ - te - ra Et cœ - te - ra O joie extrê - me Bonheur suprê - me Fé - *f* *p*

Cors.

TUTTI.

Fl. 1^o 2^o

Timb.

1. P. - li - ci - ta fé - li - ci - ta Et cœ - te - ra et cœ - ta - ra

P. - li - ci - ta fé - li - ci - ta Et cœ - te - ra et cœ - ta - ra Mon bon - heur se - rait

Cors.

Fl. 1^o 2^o

Harm.

f

Quat.

P. *com-plet si je le goû-tais ail - leurs qu'i - ci mon bon-heur se-rait*

p *Horn.* *f* *Quat.*

P. *com-plet si je le goû-tais je le goû-tais je le goû-tais ail -*

p *rall.* *f* *Hautb. suivez.*

1^o tempo. *La PÉRIC.*

C'est la ve ri te mê me

P. *- leurs qu'i - ci C'est la vé-ri-té dis? Tu*

1^o V^o *1^o tempo.* *Hautb.*

1. P. *Je t'ai - me Je t'ai - me C'est*

P. *m'ai - me Tu m'ai - me C'est la vé-ri-té dis?*

1^o V^o *p*

1. *p.* la vé-ri-té mè-me Je fai-me Je fai-me bon-

p. Tu m'ai-me Tu m'ai-me Bon-

Hautb.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It contains the lyrics 'la vé-ri-té mè-me Je fai-me Je fai-me bon-'. The middle staff is another vocal line in treble clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics 'Tu m'ai-me Tu m'ai-me Bon-'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. A dynamic marking of 'p.' is present at the beginning of both vocal lines. A woodwind part for 'Hautb.' (Horn) is indicated above the piano accompaniment.

1. *p.* -heur su-prè - - me Je fai-me

p. -heur su-prè - - me Tu m'ai-me Tu

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature, containing the lyrics '-heur su-prè - - me Je fai-me'. The middle staff is another vocal line in treble clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics '-heur su-prè - - me Tu m'ai-me Tu'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with the same key signature and time signature. It features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. A dynamic marking of 'p.' is present at the beginning of both vocal lines. A woodwind part for 'Hautb.' is indicated above the piano accompaniment.

1. *p.* Je fai-me bon-heur su-prè - - me

p. m'ai-me bon-heur su-prè - - me *Tutti al fine.*

Timb.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature, containing the lyrics 'Je fai-me bon-heur su-prè - - me'. The middle staff is another vocal line in treble clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics 'm'ai-me bon-heur su-prè - - me *Tutti al fine.*'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with the same key signature and time signature. It features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. A dynamic marking of 'p.' is present at the beginning of both vocal lines. A woodwind part for 'Timb.' (Timpani) is indicated below the piano accompaniment.

La
P.

Fe-li-ci-ta fe-li-ci - ta fe-li-ci-ta fe-li-ci - ta fe - li - ci -

Fe-li-ci-ta fe-li-ci - ta fe-li-ci-ta fe-li-ci - ta fe - li - ci -

La
P.

- ta fe - li - ci - ta fe - li - ci - ta

- ta fe - li - ci - ta fe - li - ci - ta

ff

ff

TRIO DU JOLI GEOLIER.

Allegro.

LA PERICHOLE.

PIQUILLO.

DON ANDRÉS.

Allegro

TUTTI.

PIANO.

f Timb.

D
A.

Je

1^{re} Vn

p

Quat.

D
A.

suis le jô-li geo - lier A la bel - le barbe en broussail - le On

Cl.
Cors.

D
A.

m'dit quelquefois d'la tail - ler — Mais moi ja - mais je ne la tail - le Et

The first system consists of a vocal line in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "m'dit quelquefois d'la tail - ler — Mais moi ja - mais je ne la tail - le Et". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

D
A.

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Son - nez mes clefs soir et ma - tin Et

Triang.

Fl. 1^{re} V^o

Harm.

Cuivres.

Quat.

The second system continues the vocal line with lyrics: "tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Son - nez mes clefs soir et ma - tin Et". It includes orchestration markings: "Triang." (Triangle), "Fl. 1^{re} V^o" (First Flute), "Harm." (Horn), and "Cuivres." (Copper instruments). The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A "Quat." marking is present below the piano part.

LA PERI

PIQ.

D
A.

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chantez vo - tre joy - eux tin tin Et

The third system features a vocal line with lyrics: "tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chantez vo - tre joy - eux tin tin Et". It includes orchestration markings: "LA PERI" and "PIQ." (Piccolo). The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

La.
Pe.
Pi.
D.
A.

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Son-nez son - nez soir et ma - tin Et

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Son-nez son - nez soir et ma - tin Et

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Son-nez mes clefs soir et ma - tin Et

Triang.

Fl. I^o V^o

Horn.

Cuivres.

G^o C^o

La.
Pe.
Pi.
D.
A.

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chantez vo - tre joy - eux re - frain

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chantez vo - tre joy - eux re - frain

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chantez vo - tre joy - eux re - frain

D.
A.

Aux prisonniers d'un pas hâtif Je vais - porter la nourri - tu - re

Bass.

Vcl.

1^o V^o

p Haut. Cl.

D
A.

Malgré mon air rébarbatif Je suis u - ne bon - ne na - tu - re Son - nez, son -

Triang. Horn.

LA PERI

Sonnez, sonnez, Sonnez, sonnez Ah! Et

PIQ.

Sonnez, sonnez, Sonnez, sonnez Ah! Et

D
A.

- nez Sonnez, sonnez Ah! Et

f Cuivres. *mf* *f* *mf* *p* Cordes.

La
Pe.

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Son - nez son - nez soir et ma - tin Et

Pi

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Son - nez son - nez soir et ma - tin Et

I
A.

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Son - nez mes clefs soir et ma - tin Et

Triang.

FL.
1^{re} V^o

Horn

Cuivres

Quat.

La Pe. tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chantez votre joyeux tin tin

Pi. tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chantez votre joyeux tin tin

Da. tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chantez votre joyeux tin tin

Tutti. *f*

La Pe. Fort bien vraiment

Pi. Il est fort bien Je dirai plus — il est charmant

Bois. *p* Quat.

La Pe. Fringant pimpant Il est charmant, charmant, char.

Pi. Et sé-millant charmant, char.

Bois. *p* Quat.

La.
Pi.
_mant A - vec son trous - seau qui son - ne *f*

Pi.
_mant *f* Sonne sonne

Cors. Pist.

La.
Pi.
Sonne, sonne son - ne sonne sonne

Pi.
son - ne son - ne son - ne, sonne, sonne son - ne sonne sonne

Tromb.

La.
Pi.
sonne sonne, sonne sonne sonne sonne sonne sonne son - ne Ah!

Pi.
sonne sonne sonne sonne sonne sonne sonne sonne son - ne Ah!

D. AND.

sonne sonne sonne sonne sonne sonne sonne sonne son - ne Ah!

pp

Et tin tin tin tin tin tin tin Sonnez son-nez soir et ma-tin Et

pp

Et tin tin tin tin tin tin tin Sonnez son-nez soir et ma-tin Et

pp

Et tin tin tin tin tin tin tin Sonnez son-nez soir et ma-tin Et

Triang

Fl. 1^o Vm.

pp Harm. Cuivres.

Quat.

f

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chan-tez votre joyeux tin tin

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chan-tez votre joyeux tin tin

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, Chan-tez votre joyeux tin tin Son-nez son-

f

Animez.

TUTTI al fine.

Triang. Gse Gse

f

Son-nez, sonnez, sonnez, son - nez sonnez, sonnez, sonnez, son -

f

Son-nez, sonnez, sonnez, son - nez sonnez, sonnez, sonnez, son -

- nez son - - nez son - nez son - nez son -

6 6

La.
P.
Pi.
D.A.

- nez son - nez son - nez son - nez son - nez son - nez son - nez son -

La.
P.
Pi.
D.A.

rit.
- nez son_nez!
- nez son_nez!
- nez son_nez!
rit.

ORCH. COMPLET.
Cl. S^b.
Cors SI^b.
Pist. SI^b.
Timb.

N^o 19.

TRIO.

DE LA PRISON.

All^o vivo.

LA PÉRICHOLE.

PIQUILLO.

DON ANDRÈS.

PIANO.

All^o vivo.

Tutti.

f

Cordes.

LA PÉRI.

Pi

bot - te

Sin - ge nous nous a - do - rons

PIQ.

LA PÉRI.

PIQ.

Mar - ron sculpté

Mar - ron sculpté

Vil des - po - te

D.A. 

chirent mon cœur tour à tour J'ai la for-tune et la puis - san - ce Tout ce -

Allegretto.

LA PÉRI, *pp*



La


rit. *pp* *pp*

La

la tout ce - la - ne vaut pas l'a - mour La

Fl. *pp* *pp*

suivez.

p. 

ja_lou_sie et la souffran - ce Dé - chirent son cœur tour à tour Il

Pi. 


ja_lou_sie et la souffran - ce Dé - chirent son cœur tour à tour Il


D.A. 

ja_lou_sie et la souffran - ce Dé - chirent mon cœur tour a tour J'ai

Cors. 

Cl. 

Bon 

Quat. 

La P a tout for - tune et puissan - ce Le gueux mais il n'a pas l'amour La

Pi a tout for - tune et puissan - ce Le gueux mais il n'a pas l'amour La

D A la for - tune et la puissan - ce Tout ce - la ne vaut pas l'amour La

La P ja - lou - sie et la souffran - ce Dé - chirent son cœur tour à tour Il

Pi ja - lou - sie et la souffran - ce Dé - chirent son cœur tour à tour Il

D A ja - lou - sie et la souffran - ce Dé - chirent mon cœur tour à tour J'ai

La P a tout for - tune et puissan - ce Le gueux mais il n'a pas l'amour Il *cresc.*

Pi a tout for - tune et puissan - ce Le gueux mais il n'a pas l'amour Il *cresc.*

D A la for - tune et la puissan - ce Tout ce - la ne vaut pas l'amour J'ai *cresc.*

La. P. a tout for - tune et puissan - ce Le gueux mais il n'a pas l'amour Le
 Pi. a tout for - tune et puissan - ce Le gueux mais il n'a pas l'amour Le
 D.A. la for - tune et la puissan - ce Tout ce - la ne vaut pas l'amour Tout

scen do

La. P. gueux mais il n'a pas l'a - mour Nous nous ai - mons nous a - do -
 Pi. gueux mais il n'a pas l'a - mour Nous nous ai - mons nous a - do -
 D.A. ce - la ne vaut pas l'a - mour

Tutti
 Timb.

La. P. - rons Nous te bra - vons brigand Nous nous ai - mons nous a - do -
 Pi. - rons Nous te bra - vons brigand Nous nous ai - mons nous a - do -

La
P.
_ rons Nous te bra - vons brigand

Pi.
_ rons Nous te bra - vons brigand Le bandit se rapproche d'elle

D.A.
Quelle est belle

p Quat. seul.

Pi.
Qu'est c' qui vas passer - Veux tu t'en aller Veux tu t'en aller :

LA PÉRI.
Veux tu t'en aller

Pi.
Veux tu t'en aller Que dit-il?

DON. AND.
Tout bas , laisse moi te par - ler

Harm.
Cui.

(bas à la Périchole.)

D.A. *Cl. solo, dolce.*

Si plus tard tu deviens raisonnable Si tu te

Cordes.

D.A. *Cl.*

mon - tre plus trai - ta - ble Fre - donne un de ces airs que

D.A. *B. in Cors.*

tu chante si bien Je se - rai là chut ne me réponds

LA PÉRI. Animé.

Mi - sé - ra - ble mi - sé - ra - ble

D.A. *PIQ. Animé. Tutti. f*

rien non rien Qu'est-ce qu'il t'a dit le mi - sé -

Treb

L. P. *mi_sé-ra_ble mi_sé-ra_ble*

PI. *_ra_ble* *Quest ce qu'il t'a dit* *le mi_sé_*

f

Timb.

L. P. *mi_sé-ra_ble mi_sé-ra_ble mi_sé-ra_ble mi_sé_*

PI. *_ra_ble mi_sé-ra_ble mi_sé-ra_ble mi_sé-ra_ble mi_sé_*

L. P. *_rable* *La ja_lousie et la souffrance de*

PI. *_rable* *La ja_lousie et la souffrance de*

D. AND.

pp *La ja_lousie et la souffrance de*

Cors.

Cl.

pp *Bon*

Quat.

La P. 
 _chi_rent son cœur tour a tour Il a tout for_tu_ne et puis_san_ce le
 PI. 
 _chi_rent son cœur tour a tour Il a tout for_tu_ne et puis_san_ce le
 D.A. 
 _chi_rent son cœur tour a tour J'ai la for_tu_ne et la puis_san_ce tout


La P. 
 gueux Mais il n'a pas l'a_mour La ja_lou_sie et la souffran_ce Dé -
 PI. 
 gueux Mais il n'a pas l'a_mour La ja_lou_sie et la souffran_ce Dé -
 D.A. 
 Ce_la ne vaut pas l'a_mour La ja_lou_sie et la souffran_ce Dé -


La P. 
 _chi_rent son cœur tour a tour il a tout for_tu_ne et puis_san_ce Le
 PI. 
 _chi_rent son cœur tour a tour il a tout for_tu_ne et puis_san_ce Le
 D.A. 
 _chi_rent son cœur tour a tour il a tout for_tu_ne et puis_san_ce Tout


cres.

La.
P. gueux mais il n'a pas l'a_mour Il a tout for_tu_ne et puissan_ ce Le

cres.

PI. gueux mais il n'a pas l'a_mour Il la tout for_tu_ne et puissan_ ce Le

cres.

D.A. ce_ la ne vaut pas l'a_mour J'ai la for_tu_ne et la puissan_ ce Tout

cres. *cen*

Cuiv.

La.
P. gueux mais il n'a pas l'amour Le gueux mais il n'a pas l'a_

PI. gueux mais il n'a pas l'amour Le gueux mais il n'a pas l'a_

D.A. ce_ la ne vaut pas l'amour Tout ce_ la ne vaut pas l'a_

Tutti al fine.

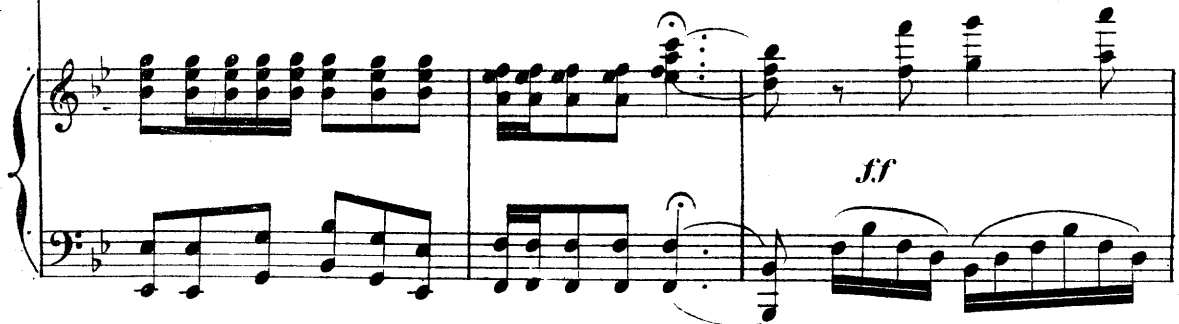
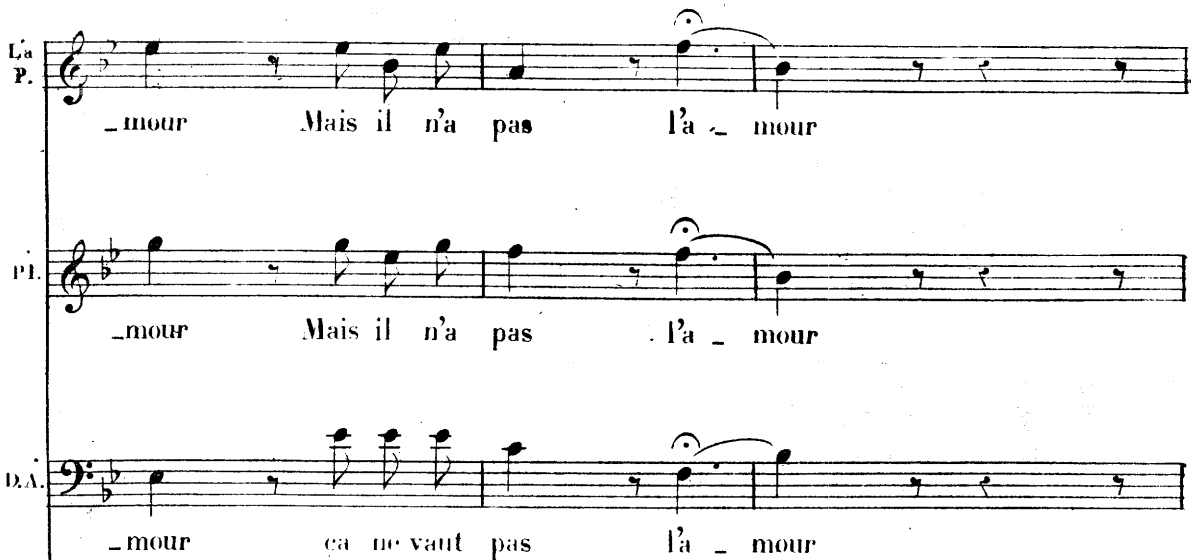
do.

Timb.

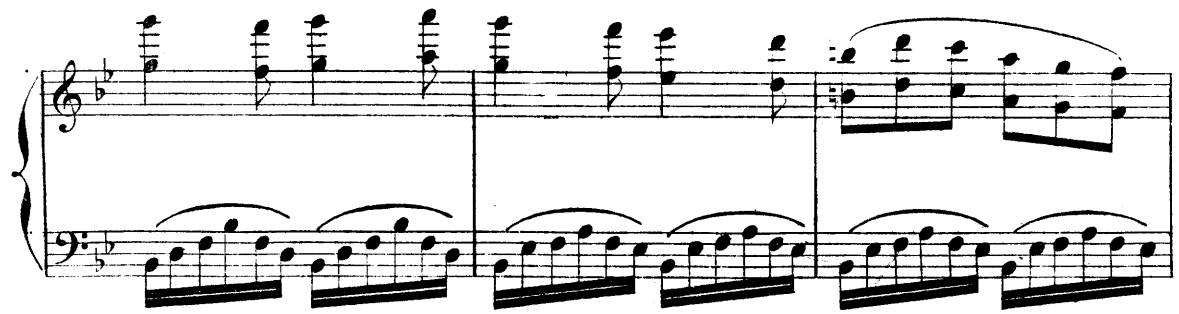
La
P.
_mour Mais il n'a pas l'a - mour

Pl.
_mour Mais il n'a pas l'a - mour

D.A.
_mour ca ne vaut pas l'a - mour



ff



Fl.
Hb.
Cl. en Ut.
Coss Sol.
Pist. La.
B^{on}
Quat.

N^o 19^{bis}
MELODRAME

(on parle)

PIANO.

pp 1^{re} Vl. pizz.

Quat. pizz.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, 6/8 time, with the instruction "(on parle)". The lower staff is a piano accompaniment in G major, 6/8 time, marked "PIANO." and "pp 1^{re} Vl. pizz.". The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with the instruction "Quat. pizz." below it.

The second system continues the piano accompaniment from the first system, maintaining the 6/8 time signature and G major key. The right hand continues with eighth-note patterns, while the left hand plays chords.

The third system continues the piano accompaniment, showing the progression of chords and rhythmic patterns in the piano part.

The fourth system continues the piano accompaniment, leading towards the end of the piece.

REP. la libert.

ff Tutti.

The fifth system concludes the piano accompaniment. It features a repeat sign (double bar line with dots) and the instruction "REP. la libert." above the staff. The music ends with a forte ("ff") dynamic and the instruction "Tutti." below the staff.

ORC. COMPLET.
Cl en La.
Cor en Mi.
Pist en La.
Timp.
G^oC^o et Cymb.

N^o 20.
FINALE

RÉP. Et nous décampons
y sommes nous?

LA PÉRIGOLE. 

Je ta - do-re si je suis fol - le C'est de

PIQUILLO. 

PARLÉ = Nous y sommes!

PIANO. 

f Quat.seul. *p* Cord.

(don Andrès entre) All^o vivo.

La P. 

toi comptela des_sus la la la

All^o vivo.



p Quat.seul.





RÉP. tu as raison don Andrès, les femmes...

1^a LA PÉRI.

Qu'est e'qui dans un tas d'circonstances fait

Fl. Hb. *pp* Qu-4

L. P. aux Rois comme aux vi - ce Rois Commettre un fou - le d'impru - den - ces Dont

L. P. rit. plus tard ils s'mor - dent les doigts les fem - mes, les fem - mes

rit.

L. P. Il n'y a qu'ça, tant que le monde dure - ra, tant que la

1^{re}
P.
terre tour-ne - ra, Les fem-mes les fem-mes, Il n'y a
PIQUÉ.
Les fem-mes, les fem-mes Il n'y a
Cl.
Cous.

1^{re}
P.
qu'ça! tant que la terre tournera, Il n'y au-ra qu'ça,
2^e
qu'ça! tant que la terre tournera, Il n'y au-ra qu'ça,
Tutti.
Tutti.
f
f Timb.

(les prisonniers se sauvent.) (ou parle.) RÉP. à moi! très animé.
f
p
f

Orch. comp.
Clar. UT.
Cors. RE.
Pist. LA.
Timb.

ACTE III

(2^e TABLEAU.)

ENTR'ACTE

All^o non troppo.

PIANO.

f TUTTI.

Fl.

f

Timb.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff features a dense, rhythmic accompaniment of chords.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and accompanimental textures in the treble and bass staves.

Third system of musical notation, including the instruction *cresc.* in the bass staff and *ff* in the treble staff. The treble staff has a more active melodic line, and the bass staff has a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, starting with the instruction *(RIDEAU)*. It includes the instruction *Cordes.* above the treble staff and *p* in the bass staff. The texture is characterized by a constant sixteenth-note accompaniment in both staves.

Fifth system of musical notation, starting with the instruction *(On parle)* and *pp* in the bass staff. The treble staff has a simple melodic line, and the bass staff has a dense, rhythmic accompaniment of chords.

Quatreseul.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill-like figure in the second measure. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a dense accompaniment of chords, primarily triads and dyads, with some sixteenth-note patterns.

The second system continues the piece. The upper staff maintains the melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff continues the chordal accompaniment, showing a consistent rhythmic pattern of chords.

The third system shows the continuation of the melodic and harmonic material. The upper staff features a melodic line with some grace notes. The lower staff provides a steady accompaniment of chords.

The fourth system continues the musical development. The upper staff has a melodic line with eighth notes and a trill. The lower staff consists of a series of chords in the bass clef.

The fifth system is the final one on the page. It concludes with a melodic line in the upper staff and a final chordal accompaniment in the lower staff. The piece ends with a fermata over the final note of the melody.

Enchaînez avec le N^o 21.

Corn, Tromp.
Cl. en U^{te}
Cl. en SOL.
Pist. en LA.
Timp.
Cst seul.
G. G. et Cymb.

N^o 21.

- (A) CHŒUR DES PATROUILLES.
- (B) ARIETTE-VALE DES 3 COUSINES.
- (C) ENSEMBLE.

Au lever du Rideau.

All^o moderato.

GUADALENA.
(1^{re} Cousine)

BERGINELLA.
(2^e Cousine)

MASTRILLA.
(3^e Cousine)

DON PÉDRO.

PANATELLAS.

CHŒUR.

Soprani.

Ténors.

Basses.

PIANO.

All^o moderato.
Quat. seul.

(A) CHŒUR DES PATROUILLES.

DP

En avant en avant en a_vant soldats

En avant en avant en a_vant soldats

En avant en avant en a_vant soldats

Casse roul.

Hob.
Cl.

Cors.
Pist

DP

Pressons le pas Pressons le pas Pressons le pas En avant en avant

Pressons le pas Pressons le pas Pressons le pas En avant en avant

Pressons le pas Pressons le pas Pressons le pas En avant en avant

DP
 en a_vant soldats Pressons le pas Pres_sons le pas Pres_sons le pas D'un
 en a_vant soldats Pressons le pas Pres_sons le pas Pres_sons le pas
 en a_vant soldats Pressons le pas Pres_sons le pas Pres_sons le pas

The first system of music consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are: "en a_vant soldats Pressons le pas Pres_sons le pas Pres_sons le pas D'un". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. There are trills (tr) in the piano part.

DP
 pied léger d'un pas a - gi - - - le Vi_si_tant les moindres quar.
 H¹b Fl.
 p pp p

The second system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with the lyrics: "pied léger d'un pas a - gi - - - le Vi_si_tant les moindres quar.". The piano accompaniment is in a bass clef. It includes a flute part (Fl.) with triplets and a horn part (H¹b). Dynamics include piano (p) and pianissimo (pp).

DP
 - tiers Nous parcourons toute la vil - - -
 H¹b Fl.
 pp

The third system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with the lyrics: "- tiers Nous parcourons toute la vil - - -". The piano accompaniment is in a bass clef. It includes a flute part (Fl.) with triplets and a horn part (H¹b). Dynamics include pianissimo (pp).

DP

le Pour rat - tra - per les pri - son - niers Pour rat - tra - per les pri - son -

Fl.
H^b
1^{re} Vn.

p

DP

niers En avant en avant en avant soldats Pres - sons le pas Pressons le pas Pres -

En avant en avant en avant soldats Pres - sons le pas Pressons le pas Pres -

En avant en avant en avant soldats Pres - sons le pas Pressons le pas Pres -

H^b
Cl.

tr

Cors.
Pist.

DP

- sons le pas En avant en avant en a - vant soldats.

- sons le pas En avant en avant en a - vant soldats

- sons le pas En avant en avant en a - vant soldats

Allegro.

pp

Pres_sons le pas Pres_sons le pas Pres_sons le pas

Pres_sons le pas Pres_sons le pas Pres_sons le pas

Pres_sons le pas Pres_sons le pas Pres_sons le pas

Allegro. TUTTI.

f

pp

Les ban_dits Sont par_

pp

Les ban_dits Sont par_

pp

Les ban_dits Sont par_

Harm. vns Alt.

Hth Cors. Alt.

pp Bass.

pp

- tis Tous les trois A la fois Ont pris la pou_dre d'es_cam_

- tis Tous les trois A la fois Ont pris la pou_dre d'es_cam_

- tis Tous les trois A la fois Ont pris la pou_dre d'es_cam_

D
P.

-pet te Fu-re-tons et cher-chons Car il faut vite et

-pet te Fu-re-tons et cher-chons Car il faut vite et

-pet te Fu-re-tons et cher-chons Car il faut vite et

Tutti.

3

Famb.
G.C.

D
P.

tôt Les 'dé_cou_vrir dans leur ca_chet - te Donc en a -

tôt Les dé_cou_vrir dans leur ca_chet - te Donc en a -

tôt Les dé_cou_vrir dans leur ca_chet - te Donc en a -

Harmon.

Quart.

Tout.
G.C.

D
P.

f *p* *f* *p*

-vant d'un pas a - gi - le Par les quais et les fau -

-vant d'un pas a - gi - le Par les quais et les fau -

-vant d'un pas a - gi - le Par les quais et les fau -

Tutti.

sp G.C.

Famb.

fp

PANATELEAS.

En avant en avant

En avant en avant

En avant en avant

p

tr *tr*

p

Coes.
BUS.

Pa. En a_vant sol_dats Pressons le pas pressons le pas pressons le pas

En a_vant sol_dats Pressons le pas pressons le pas pressons le pas

En a_vant sol_dats Pressons le pas pressons le pas pressons le pas

Houb;
Cl.

tr *tr*

Pa. En avant en avant en avant sol_dats Pressons le pas pressons le pas pres-

En avant en avant en avant sol_dats Pressons le pas pressons le pas pres-

En avant en avant en avant sol_dats Pressons le pas pressons le pas pres-

tr *tr* *tr* *tr*

P.
 -sons le pas La fou - le nous suit gouail - se
 -sons le pas La fou - le nous suit goui -
 -sons le pas La fou - le nous suit goui -
 Tutti.
 f p
 G. C. sans Cymb.

P.
 Et ri - ant de notre embarras Nous chante de sa voix rail -
 - leuse Et ri - ant de notre embarras
 - leuse Et ri - ant de notre embarras
 Tutti.
 p

P.
 - leuse L'at - trap'ra l'at - trapera pas
 Nous chante de sa voix rail - leuse L'at - trap'ra l'at - trapera
 Nous chante de sa voix rail - leuse L'at - trap'ra l'at - trapera
 cres - ceu - do.

p. *f* *at* *tra* *p*'*ra* *f* *at* *tra* *p*'*ra* *f* *at* *tra* *pe* *ra* *pas* *f* *at* *tra* *pe* *ra*
pas *f* *at* *tra* *p*'*ra* *f* *at* *tra* *p*'*ra* *f* *at* *tra* *pe* *ra* *pas* *f* *at* *tra* *pe* *ra*
pas *f* *at* *tra* *p*'*ra* *f* *at* *tra* *p*'*ra* *f* *at* *tra* *pe* *ra* *pas* *f* *at* *tra* *pe* *ra*

Allegretto.

p. *pas!*
pas!
pas!

Allegretto.

Harm

f *us*

B. ARIETTE. VALSE des 5 COUSINES.

1^{re} COUSINE. *p*

Pauvres gens où sont-ils les voi - là bien lo - tis C'est

2^e COUSINE. *p*

Pauvres gens où sont-ils les voi - là bien lo - tis C'est

3^e COUSINE. *p*

Pauvres gens où sont-ils les voi - là bien lo - tis C'est

p

1^{re} C. la fau - te à la Pé - ri - cho - le Le sa - tin les a -

2^e C. la fau - te à la Pé - ri - cho - le Le sa - tin les a -

3^e C. la fau - te à la Pé - ri - cho - le Le sa - tin les a -

Tombé
G. C.

1^{re} C. - tours les bi - joux les ve - lours El - le é - tait gri - se elle é - tait

2^e C. - tours les bi - joux les ve - lours El - le é - tait gri - se elle é - tait

3^e C. - tours les bi - joux les ve - lours El - le é - tait gri - se elle é - tait

1^{re}C. fol - le Mais hé - las Pauvre enfant La voi - là main - te -

2^{de}C. fol - le Mais hé - las Pauvre enfant La voi - là main - te -

3^eC. fol - le Mais hé - las Pauvre enfant La voi - là main - te -

Tutti.

Tamb.
G.C.

1^{re}C. -nant Plus mal - heu - reu - se que na - guè - re Pro - fi -

2^{de}C. -nant Plus mal - heu - reu - se que na - guè - re Pro - fi -

3^eC. -nant Plus mal - heu - reu - se que na - guè - re Pro - fi -

Tamb.
G.C.

1^{re}C. -tons sa - ge - ment D'un tel en - sei - gnement N'ay - ons pas la

2^{de}C. -tons sa - ge - ment D'un tel en - sei - gnement N'ay - ons pas la

3^eC. -tons sa - ge - ment D'un tel en - sei - gnement N'ay - ons pas la

1^{re} COUSINE.

1^{re} C. *tê - te lé - gé - re Et si ja - mais no - tre doux maî - tre.*

2^e C. *tê - te lé - gé - re*

3^e C. *tê - te - lé - gé - re*

Fl. Houb. Tutti.

p *sfz*

Quat. G. C.

2^e COUSINE.

3^e COUSINE.

Si no - tre doux maî - tre un jour Al - lait un beau jour

sfz

3^e C. *se per - met - tre De par - ler de son a - mour*

1^{re} COUSINE.

2^e COUSINE

Nous au - rions bien plus de sa - ges - se Et nous fe - rions

Tutti.

p Fl. Houb. *sfz* *sfz*

Quat. G. C.

3^e COUS.

2^e C. sur ma foi A vec beaucoup de po - li - tes se La

C. ENSEMBLE.

1^e C. Pauvres gens ou sont-

2^e C. Pauvres gens ou sont-

3^e C. ré - ve - ran - ce au vi - ce Roi Pauvres gens ou sont-

4^e C. Les ban_dits sont par-

5^e C. Les ban_dits sont par-

6^e C. Les ban_dits sont par-

7^e C. Les ban_dits sont par-

8^e C. Les ban_dits sont par-

Tutti al fine.

G. & C.

1.^eC
-ils Les voi - la bien lo - tis C'est la faute à la Pé - ri -

2.^eC
-ils Les voi - la bien lo - tis C'est la faute à la Pé - ri -

3.^eC
-ils Les voi - la bien lo - tis C'est la faute à la Pé - ri -

DP
_tis Tous les trois à la fois Ont pris la pou - dre d'escam -

P
_tis Tous les trois à la fois Ont pris la pou - dre d'escam -

_tis Tous les trois à la fois Ont pris la pou - dre d'escam -

_tis Tous les trois à la fois Ont pris la pou - dre d'escam -

_tis Tous les trois à la fois Ont pris la pou - dre d'escam -

_tis Tous les trois à la fois Ont pris la pou - dre d'escam -

1^{re}C

2^{de}C

5^{es}C

DP

P

Tutti.

- cho - le Le sa - tin les a - tours Les bi - joux les ve -

- cho - le Le sa - tin les a - tours Les bi - joux les ve -

- cho - le Le sa - tin les a - tours Les bi - joux les ve -

- pet - te Fu - re - tons et cher - chons Car il faut vite et

- pet - te Fu - re - tons et cher - chons Car il faut vite et

- pet - te Fu - re - tons et cher - chons Car il faut vite et

- pet - te Fu - re - tons et cher - chons Car il faut vite et

- pet - te Fu - re - tons et cher - chons Car il faut vite et

- pet - te Fu - re - tons et cher - chons Car il faut vite et

- pet - te Fu - re - tons et cher - chons Car il faut vite et

1^oC
_lours Elle é_tait grise elle é_tait fol _ le Mais com_me

2^oC
_lours Elle é_tait grise elle é_tait fol _ le

3^oC
_lours Elle é_tait grise elle é_tait fol _ le

DR
_tôt Les dé_cou_vir dans leur ca_chet _ te

P
_tôt Les dé_cou_vir dans leur ca_chet _ te

p
_tôt Les dé_cou_vir dans leur ca_chet _ te L'œil au

p
_tôt Les dé_cou_vir dans leur ca_chet _ te L'œil au

p
_tôt Les dé_cou_vir dans leur ca_chet _ te L'œil au

Fl.
Hh.
p

1^{re}

ce - la pas - se vi - te

2^{de}

U - ne for - tu -

- guet l'o - reil - le ten - du Oui ins - pec - tons a -

- guet l'o - reil - le ten - du Oui ins - pec - tons a -

- guet l'o - reil - le ten - du Oui ins - pec - tons a -

Tutti.
ff

ff

GRAND

2^{de}

ne à la cour Le rè - gne de la fa - vo -

- vee grand soin Les mys - tères de cha - que

- vee grand soin Les mys - tères de cha - que

- vee grand soin Les mys - tères de cha - que

TR COUS.

1^{re} C *Pauvres gens où sont*

2^{de} C *Pauvres gens où sont*

3^e C *_ri_te N'a pas du _ré_ plus d'un jour Pauvres gens où sont*

DP *Les ban_dits sont par_*

P *Les ban_dits sont par_*

ru _ e Les ban_dits sont par_

ru _ e De cha _ _ que ru_e Les ban_dits sont par_

ru _ e De cha _ _ que ru_e Les ban_dits sont par_

ff

1^{re}C
ils où sont ils Les voi - la les voi - la bien lo - tis

2^{de}C
ils où sont ils Les voi - la les voi - la bien lo - tis

3^{de}C
ils où sont ils Les voi - la les voi - la bien lo - tis

DP
_tis tous les trois à la fois tous les trois tous les trois

S
_tis tous les trois à la fois tous les trois tous les trois

A
_tis tous les trois à la fois tous les trois tous les trois

T
_tis tous les trois à la fois tous les trois tous les trois

B
_tis tous les trois à la fois tous les trois tous les trois

Piano

B. & D. 11, 28.

The musical score is arranged in a system with four vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts are labeled S. (Soprano), A. (Alto), T. (Tenor), and B. (Bass). The lyrics are:
S.: bien lo - tis.
A.: bien lo - tis.
T.: bien lo - tis.
B.: a la fois.
The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The tempo is marked 'rit.' (ritardando). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

2 G^{de} Fl.
Hautb:
Tamb: basque
Quat.

N^o 21^{bis}

241

MELODRAME.

Allegro.

PIANO.

Hb. Fl.

pp

2 G^{de} Fl.

Quat
Tamb: basq:

Quat seul.

dimi -

- nuendo

- pp

ORCH. COMPLET.
CL. UT.
CORS MI.
PIS. LA.
TIMB.

COMPLAINTE DES AMOUREUX.

Allegro.

LA PÉRICHOLE.

PEQUILLO.

Allegro.

PIANO.

*1.
P*
_tez peup' d'Amé - ri - que De l'Es - pague et du Pé - rou E_cou_

*1.
P*
_tez ça n'coute qu'un sou Lhis - toire très vé - ri - di - que De deux a -

I.
P
_mants bien mal_heu_reux Qui fi_ni_rent par être heu_reux

P
De deux a -

I.
P
de deux a_mants De deux a_mants bien mal_heu_reux

P
mants De deux a_mants bien mal_heu_reux

PFOR.
Le vi_ce Roi en co -

P
_lè_re Lesfit pour cer_taine rai_son Mettre tous deux en pri_son Heu_reux?

léger.

ment ils se - va - dè - rent Grà - ce à un vieux pri - son - nier Qui du bas -

qui du bas - son Qui du bas -
son savait jou - er Qui du bas - son Qui du bas -

-son- savait jou - er
-son- savait jou - er

On les tra - ques on les re - pin - ce On va les per - cer de

léger.

p coups Mais ils tom_bent aux ge_noux Aux ge_noux de leur

p léger.

prin_ce Qui les ac_ca_ble tous les deux Sous un par_don gé_né_

_reux sous un par_don Sous un par_don gé_né_

Sous un par_don Sous un par_don gé_né_

_reux

_reux

ff

N°25
FINAL.

REP: ô mon amant! ô mon amante!

All^o poco mod^{lo} (♩ = 100)

PÉRICHOLE

PIQUILLO.

Tous deux au temps de peine et de mi_sè_re, Dans bien des

CH. GEN:

PIANO.

Clar:
Cors,
Bassons.
sfz

Pistons,
Tromb.
sfz

LA PÉRICHOLE.

cours avons chanté sou_vent, Nous vous di_rons avec franchise en_

tiè_re, Que c'est i_ci qu'on fait le plus d'ar_gent, Nous vous quit_

PIQUILLO.

tiè_re, Que c'est i_ci qu'on fait le plus d'ar_gent, Nous vous quit_

Pi
 - tons, ainsi que l'hi-ron-del - le, Vers d'au-tres cieux nous prenons no-tre

LA PÉRICHOLE. rit.
 Pi
 vol Mai: en partant, mais en par-tant, Nous di-rons de plus bel - le:
 suivez. rit. Piston solo. Cors. *f*

1^a Pe
 Il grandi - ra, il gran-di - ra; car il est Es - pa -
 Pi
 Il gran-di - ra Il grandi - ra il gran-di - ra car il est Es - pa -
 1^{re} Viol. Pistons.
 Clar. *p*

1^a Pe
 - gnol: Il grandi - ra, Il grandi - ra, Il grandi -
 rit.
 Pi
 - gnol, gno, gno, gno, gno, gno, gno, gno, gnol, Il grandi - ra Il grandi -
 Cors Pistons.
 Pistons. rit.

Il grandi - ra, Il grandi - ra car il est Es - pa - gnol

Il grandi - ra, Il grandi - ra, car il est Es - pa - gnol!

- ra Il grandi - ra, Il grandi - ra, car il est Es - pa - gnol!

Il grandi - ra, Il grandi - ra, car il est Es - pa - gnol

- ra, Il grandi - ra, grandi - ra, car il est Es - pa - gnol!

CHŒUR

ff

(RIDEAU)

SUPPLÉMENT

POUR LA VERSION EN 2 ACTES

(Après la page 459)

- trants, Aux ma - ris récal - ci - trants, Aux maris, aux ma - ris récal - ci -
 - trants, Aux ma - ris récal - ci - trants, Aux maris, aux ma - ris récal - ci -
 - trants, Aux ma - ris récal - ci - trants, Aux maris, aux ma - ris récal - ci -

Ch.
 Gén.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music is marked with a forte (*f*) dynamic. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "- trants, Aux ma - ris récal - ci - trants, Aux maris, aux ma - ris récal - ci -".

- trants, Aux ma - ris, aux ma - ris ré - cal - ci - trants, Aux ma - ris, aux ma -
 - trants, Aux ma - ris, aux ma - ris ré - cal - ci - trants, Aux ma - ris, aux ma -
 - trants, Aux ma - ris, aux ma - ris ré - cal - ci - trants, Aux ma - ris, aux ma -

Ch.
 Gén.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music is marked with a forte (*f*) dynamic. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "- trants, Aux ma - ris, aux ma - ris ré - cal - ci - trants, Aux ma - ris, aux ma -".

Ch.
Gén.

- ris ré-cal - ei - trants, aux maris, aux ma - ris ré - cal - ei -

- ris ré-cal - ei - trants, aux maris, aux ma - ris ré - cal - ei -

- ris ré-cal - ei - trants, aux maris, aux ma - ris ré - cal - ei -

Ch.
Gén.

- trants!

- trants!

- trants!

fff

Flûtes
Hautb.
Clar. la
Cors mi
Bassons
Pist. la
Tromb.
Timb. mi et si
Quatuor

N° 15

COUPLET

REP: Est-ce que les hommes ont besoin de savoir?

Allegretto (♩=100)

LA PÉRICHOLE

PIANO

Aie donc confianc' puis - que je t'aime! On

Fl. II^b

f Tutti *pp* Quat.

La P. ar - ri - ve tou - jours qu'équ'part, Quand au lieu de s'con - duir' soi mê - me, On

La P. se lais - se con - duire par Les fem - mes, les fem - mes,

rit.

La P. Il n'y a qu'ça Tant que le monde du - re - ra, Tant que la

La
P.

ter.re.tour.ne - ra, Les fem - mes, les fem - mes, Il n'y a

PIQUILLO

Les fem - mes, les fem - mes, Il n'y a

Cl.
Cors

p

La
P.

qu'ça! Tant que la ter.re tourne.ra, Il n'y au.ra qu'ça.

Pi.

qu'ça! Tant que la ter.re tourne.ra, Il n'y au.ra qu'ça.

Mouy! de vaise

Tutti

f

Basson

Flûtes
 Hautb.
 Clar. ut
 Cors fa
 Bassons
 Pist. sib
 Tromb.
 Timb. do et fa
 GSS^e GSS^e et Cymb.
 Quat.

N^o 16
LE COUVERT DU ROI

CHŒUR

RÉP: (Elles vont commencer pendant le dîner.)

Moderato

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

CHŒUR GÉNÉRAL

PIANO

Moderato (♩ = 92)

Harm.

f

Tutti

ff

Quat.

Ch. Gén.

Son Al_tesse à l'heure ordi_

Son Al_tesse à l'heure ordi_

Son Al_tesse à l'heure ordi_

Tutti

Quat.

p

-nai-re Va dî-ner; nous venons la voir. Pour son repas qu'a-t-on pu fai-re? Quel
 -nai-re Va dî-ner; nous venons la voir. Pour son repas qu'a-t-on pu fai-re? Quel
 -nai-re Va dî-ner; nous venons la voir. Pour son repas qu'a-t-on pu fai-re? Quel

Harm. Cuires Timb.

est le menu de ce soir, Oui, quel est le mé-nu, le me-nu de ce
 est le menu de ce soir, Quel est le me-nu, le me-nu de ce
 est le menu de ce soir, Quel est le me-nu le me-nu, le me-nu de ce

p *f* *p* *f* *p* *f* *Tutti*

soir? Oui, quel est le me-nu, le me-nu de ce soir?
 soir? Quel est le mé-nu, le me-nu de ce soir?
 soir? Quel est le me-nu, le me-nu, le me-nu de ce soir?

p *f* *p* *f* *p* *f* *Tutti* *ff*

(Entrent les pages, portant le dîner du vice-roi)

Fl.
H.
B^{es}

f *p* Harm. Cuivres

Gordes G^{es} C^{es} et Cymb.

sfz *mf* Tutti

p

RÉP: Son Altesse!

f *p* *sfz*

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

Tempo 4^e

Son Al_tesse à l'heure ordi_nai_re Va dî_

Tempo 4^e

f Tutti *p* Harm.

ner; nous venons la voir. Pour son repas qu'a-t-on pu fai - re? Quel

Ch.
Gén

ner; nous venons la voir: Pour son repas qu'a-t-on pu fai - re? Quel

ner; nous venons la voir. Pour son repas qu'a-t-on pu fai - re? Quel

Timb.

est le menu de ce soir? Oui, quel est le me - nu, le me - nu de ce

Ch.
Gén

est le menu de ce soir? Quel est le me - nu, le me - nu de ce

est le menu de ce soir? Quel est le me - nu le me - nu, le me - nu de ce

Tutti.

soir? Oui, quel est le me - nu, le me - nu de ce soir?

Ch.
Gén

soir? Quel est le me - nu, le me - nu de ce soir?

soir? Quel est le me - nu le me - nu, le me - nu de ce soir?

Tutti

ff

N^o 16^{bis}

ENTRÉE DES CHANTEURS

2 G^{des} Fl.^{as}
Hautb.
Tamb de basque
Quat.

RÉP. Qui s'avisera de les regarder de travers!..

Allegro (♩ = 80)

Fl.
Hautb.
f Tamb de basque
2 G^{des} Fl.
Quat.

PIANO

Detailed description: This is the first system of the musical score. It features a grand staff with two staves. The top staff is for Flute (Fl.) and the bottom staff is for Piano (PIANO). The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 3/8. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 80 beats per minute. The first measure of the flute part has a dynamic marking of *f*. The piano part consists of a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system ends with a repeat sign.

pp Quat. seul

Detailed description: This is the second system of the musical score. It continues the grand staff from the first system. The flute part continues with its melodic line. The piano part continues with its rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is placed above the piano part, with the instruction 'Quat. seul' (Quartet solo) below it. The system ends with a repeat sign.

Detailed description: This is the third system of the musical score. It continues the grand staff. The flute part has a melodic line with slurs. The piano part continues with its rhythmic accompaniment. The system ends with a repeat sign.

Detailed description: This is the fourth system of the musical score. It continues the grand staff. The flute part has a melodic line with slurs. The piano part continues with its rhythmic accompaniment. The system ends with a repeat sign.

Fl.
Hautb.
Cl. en la
Cors en mi
Bassons
Pist. en la
Tromb.
Grelots
GSS^o CSS^o et Cymb.
Quatuor

N^o 17

SÉGUIDILLE

LE CHANTEUR ET LA CHANTEUSE

REP: guitare en deux couplets

All^o vivo (♩ = 144)

LA PÉRICHOLE

PIQUILLO

All^o vivo

PIANO

ff.

Grelots

GSS^o CSS^o et Cymb.

f

Cl.
Basson

p Quat.

PIQUILLO

1^{er} COUP. Un roi se pro-me - nant, trou - va cer - tai - ne fem - me, Dont le minois lui
2^e COUP. Le ma - ri qu'on trou - va, fut, voi - là l'in - croy - a - ble, Ce - lui qu'elle ado

Fl.
Hautb.

1^{er} Viol.

LA PÉRIC.

Ve - nez dans mon pa - lais, vous
On les mène au pa - lais, cris

plut. Al - lons, ve - nez, ma - da - me,
-rait. Un chanteur, homme ai - ma - ble.

ya se - rez la Rei - ne Ou s'il s'en fait un peu, ne s'en fau - dra qu'à
fu - rieux et que - rel - le, L'a - mour a - près ce - la les re - prit de plus

peine.
belle.

PIQUILLO

Vous au - rez des bi - joux, des ri - ches - ses im - men - ses, Mais
Ai - mez - vous nos chansons? vous viendrez les en - ten - dre, Sire;

Hautb. Cl. Pist. Fl. Hautb.

B^{ou} 1^{er} Viol.

Un ma-ri, quel qu'il
Ce fut par ce beau

pre-nez un ma-ri, sau-vez les ap-pa-ren-ces.
et quant à votre or, nous al-lons vous le ren-dre,

soit, c'est cho-se né-ces-sai-re; Vi-te, qu'on en trouve un; et d'hu-
trait qu'on ter-mi-na la fê-te. On ren-dit tout; la cour-en res-

animé

- meur dé-bon-nai-re, dé-bon-nai-re, dé-bon-
- ta stu-pé-fai-te, stu-pé-fai-te, stu-pé-

PIQUILLO animé

de-bon-nai-re, de-bon-nai-re,
stu-pé-fai-te, stu-pé-fai-te,

Fl. Hautb. 1^{re} Viol.

animé

Bon

naire. Ah!
faite.

Ah! En avant vite,

Fl.
Hautb.

crsc.

p Cors

G^{SS} C^{SS}

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with the lyrics 'naire. Ah! faite.' followed by a long note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A 'cresc.' marking is present above the piano part. Instrument staves for Flute and Horn are also shown.

Par tons d'ici bien vite, Par

vite, Ma mule va grand train

1^{re} Viol

Detailed description: This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Par tons d'ici bien vite, Par vite, Ma mule va grand train'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A '1^{re} Viol' staff is also present.

tons d'ici grand train

Sur cet air là, petite, On fait

Detailed description: This system contains the final vocal lines and piano accompaniment on the page. The vocal line has the lyrics 'tons d'ici grand train' and 'Sur cet air là, petite, On fait'. The piano accompaniment concludes with the same rhythmic motifs.

la P. *Sur cet air là, pe - ti - te, On fait vi - te son che -*

Pi *vi - te son che - min*

la P. *- min Hop là, hop là, hop là, Sur cet*

Pi *cre - seen - do Hop là, hop là, hop là, hop là, là, Sur cet*

Chœurs

Fl.

1^{re} Viol.

Grelots *cre - seen - d*

655 655

la P. *air là, pe - ti - te, On fait vi - te son che - min.*

Pi *air là, pe - ti - te, On fait vi - te son che - min. Hop là,*

cre -

fp

Tenor (la) and Bass (P.) vocal parts with piano accompaniment. The score is in G major and 2/4 time.

First System:

 Tenor: *scen* - - - *scen* - - - *do* *f*

 Bass: *scen* - - - *do* *f*

 Lyrics: *Hop là, hop là, hop là, Sur cet air là, pe -*

 Piano: *scen* - - - *do* *f*

 Lyrics: *hop là, hop là, hop là, là, Sur cet air là, pe -*

Second System:

 Tenor: *allarg.*

 Bass: *allarg.*

 Lyrics: *- ti - te, On fait vi - te son che - min.*

 Piano: *allarg.* *Tutti* *Grelots*

 Lyrics: *- ti - te, On fait vi - te son che - min.*

Third System:

 Piano: *suivez le chant* *Tutti* *ff* *Grelots*

 Lyrics: *suivez le chant*

Fourth System:

 Piano: *1^{re} fois*

Fifth System:

 Tenor: *PIQ.* *2^e fois pour finir*

 Bass: *Le*

Ensuite vient le final, qui, pour la partition en deux actes, est le même que pour la version en trois actes. Voir ci-dessus, page 246